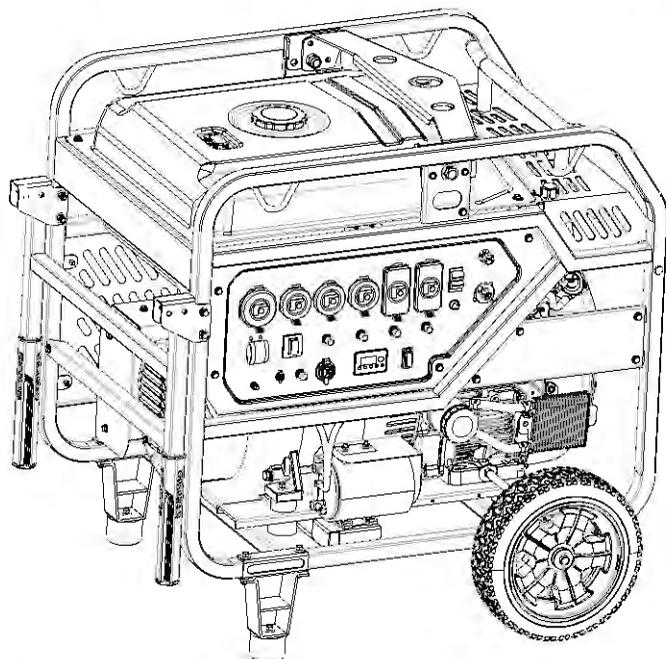


FIRMAN®

MANUEL D'UTILISATION GÉNÉRATRICE PORTATIVE À ESSENCE



NUMÉRO DE MODÈLE
P12002

Rév. : 00

Enregistrez les renseignements sur le produit pour vous y référer lors de la commande de pièces ou pour obtenir une garantie.



SERIAL NUMBER: _____

PURCHASE DATE: _____

P/N:399745500 Rev:00

INTRODUCTION

Table des Matières

Introduction	1
Caractéristiques et commandes	5
Fonctionnement	10
Entretien - Entreposage	21
Dépannage - Spécifications	28
Diagrammes des pièces - Listes de pièces - Diagramme de câblage	30
Service - Garantie	37

ENREGISTREMENT DE VOTRE PRODUIT

Enregistrez votre génératrice Firman en ligne au www.firmanpowerequipment.com

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté un groupe électrogène FIRMAN. Vous avez choisi un produit de haute qualité, conçu avec précision et testé pour vous offrir des années de parfait fonctionnement. Cette génératrice est conçue pour fonctionner seulement avec l'essence sans plomb. Cette génératrice n'est pas destinée à fonctionner sans surveillance ni à alimenter les équipements de sécurité des personnes.

Ce manuel contient des renseignements de sécurité pour vous faire prendre conscience des dangers et des risques associés aux génératrices et de la manière de les éviter. Cette génératrice est conçue uniquement pour fournir l'alimentation électrique nécessaire au fonctionnement de dispositif d'éclairage, d'appareils, d'outils et de moteurs électriques compatibles, et n'est destinée à aucune autre utilisation. Il est important de bien lire et comprendre ces instructions avant d'essayer de démarrer ou de faire fonctionner cette génératrice portable. Conservez ces instructions originales pour référence ultérieure.

Tous les renseignements contenus dans cette publication sont basés sur les derniers renseignements de production disponibles au moment de l'approbation pour l'impression. Le fabricant se réserve le droit de changer, de modifier ou d'améliorer la génératrice et la présente documentation à tout moment sans avis préalable.

SIGNALISATION

 DANGER	 AVERTISSEMENT	 ATTENTION	NOTE
Indique un danger qui entraînera la mort ou des blessures graves, s'il n'est pas évité.	Indique un danger qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves, s'il n'est pas évité.	Indique un danger qui pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées, s'il n'est pas évité.	Indique les renseignements considérés comme importants, mais non liés à un danger.



Symbole d'alerte de sécurité - Indique un danger potentiel de blessure corporelle.



Manuel d'utilisation - Le défaut de suivre les avertissements, les instructions et le manuel d'utilisation peut entraîner la mort ou des blessures graves.



Fumées toxiques - Les gaz d'échappement des moteurs contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui vous tuera en quelques minutes. Il est impossible de les sentir ou de les voir.



La génératrice peut provoquer une décharge électrique entraînant la mort ou des blessures graves.



Incendie - Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables, ce qui peut provoquer des brûlures ou un incendie entraînant la mort ou des blessures graves. Les gaz d'échappement du moteur peuvent provoquer un incendie entraînant la mort ou des blessures graves.



Surface chaude - Le silencieux peut causer des brûlures et des blessures graves.

INTRODUCTION



AVERTISSEMENT ! Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques dont les gaz d'échappement des moteurs à essence, qui sont reconnus par l'État de la Californie comme causant le cancer, et le monoxyde de carbone, qui est reconnu par l'État de la Californie comme causant des anomalies congénitales ou d'autres effets nocifs sur la reproduction. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter le www.P65Warnings.ca.gov.

Cette génératrice d'extérieur peut être utilisée pour alimenter des objets extérieurs à l'aide de rallonges ou pour rétablir le courant à la maison à l'aide d'un commutateur de transfert. Un commutateur de transfert est un dispositif distinct installé par un électricien agréé qui permet de brancher la génératrice portable, à l'aide de l'une des prises de 120/240 V, directement dans le système électrique de votre maison. Installer un commutateur de transfert répertorié dès que possible si cette génératrice sera utilisée pour rétablir le courant dans votre maison.

AVIS - Pour les questions sur l'utilisation prévue, communiquer avec le service à la clientèle de FIRMAN. Cette génératrice portable est conçue pour être utilisée seulement avec des pièces autorisées FIRMAN.

Mise À La Terre Du Système

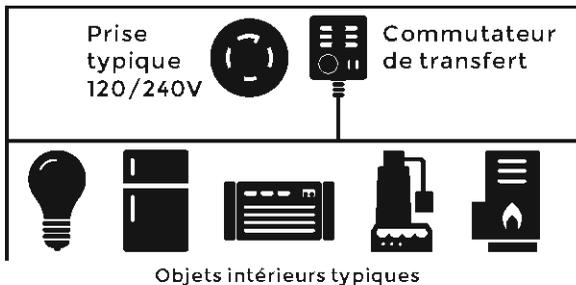
La génératrice est dotée d'une mise à la terre du système qui relie les composants du châssis de la génératrice aux bornes de terre des prises c.a. La mise à la terre du système est connectée au fil neutre du courant alternatif. Le neutre est fixé au châssis de la génératrice.

Exigences de Conformité

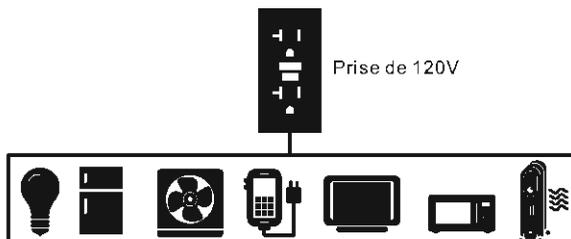
Il peut y avoir des règlements fédéraux ou d'État, des codes locaux ou des ordonnances qui s'appliquent à l'utilisation prévue de la génératrice. Consulter un électricien qualifié, un inspecteur en électricité ou l'agence locale compétente. Cette génératrice n'est pas destinée à être utilisée sur un chantier de construction ou pour une activité similaire, comme défini par la section 590.6 de la norme NFPA 70-2020 (NEC).

Pour rétablir l'alimentation électrique à domicile à l'aide d'un commutateur de transfert répertorié

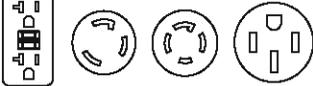
Les connexions au système électrique de votre maison doivent utiliser un commutateur de transfert répertorié* installé par un électricien agréé. La connexion doit isoler l'énergie de la génératrice de celle du service public et être conforme à toutes les lois et à tous les codes électriques applicables.



Pour rétablir l'alimentation électrique à l'aide de rallonges



1. N'utiliser que des cordons de mise à terre marqués pour une utilisation extérieure et adaptés à vos charges.

 Pour fournir une alimentation électrique à l'aide de rallonges	
Intensité totale	Calibre minimum, pour usage à l'extérieur
	Jusqu'à 50 pi (15 m)
Jusqu'à 13A	16
Jusqu'à 15A	14
Jusqu'à 20A	12
Jusqu'à 30A	10
Jusqu'à 50A	6

- Suivre les instructions de sécurité de la rallonge.
- Installer des détecteurs de monoxyde de carbone.
- En faisant fonctionner une génératrice portable avec des rallonges, il faut s'assurer que la génératrice portable se trouve dans un endroit ouvert, à l'extérieur, à au moins 20 pieds (6 m) des espaces occupés, avec l'échappement dirigé à l'écart.
- Il n'est **PAS RECOMMANDÉ** d'utiliser des rallonges électriques qui entrent directement dans votre maison pour alimenter des objets à l'intérieur.



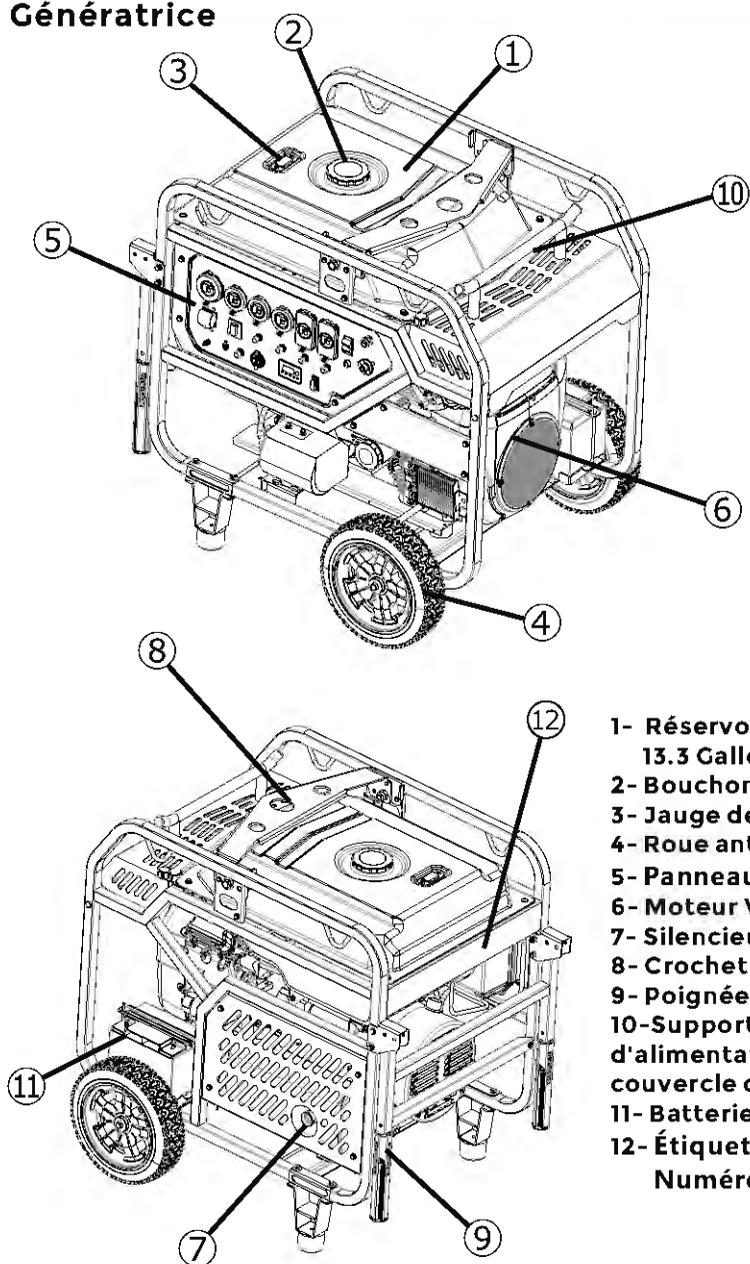
DANGER! Les gaz d'échappement des moteurs contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui vous tuera en quelques minutes. Il est impossible de le sentir, le voir ou le goûter. Même sans sentir les gaz d'échappement, il est tout de même possible d'être exposé au monoxyde de carbone.

- Les rallonges électriques qui entrent directement dans la maison augmentent le risque d'intoxication au monoxyde de carbone par toute ouverture.
 - Si une rallonge électrique qui passe directement dans votre maison est utilisée pour alimenter des objets intérieurs, l'opérateur reconnaît que cela augmente le risque d'intoxication au CO des personnes se trouvant à l'intérieur de la maison et assume ce risque.
- Installer un commutateur de transfert répertorié dès que possible si cette génératrice ou toute autre génératrice sera utilisée pour rétablir le courant dans votre maison.

*Certification par un laboratoire d'essai reconnu au niveau national que le produit est conforme aux normes d'essai appropriées en matière de sécurité des produits.

CARACTÉRISTIQUES ET COMMANDES

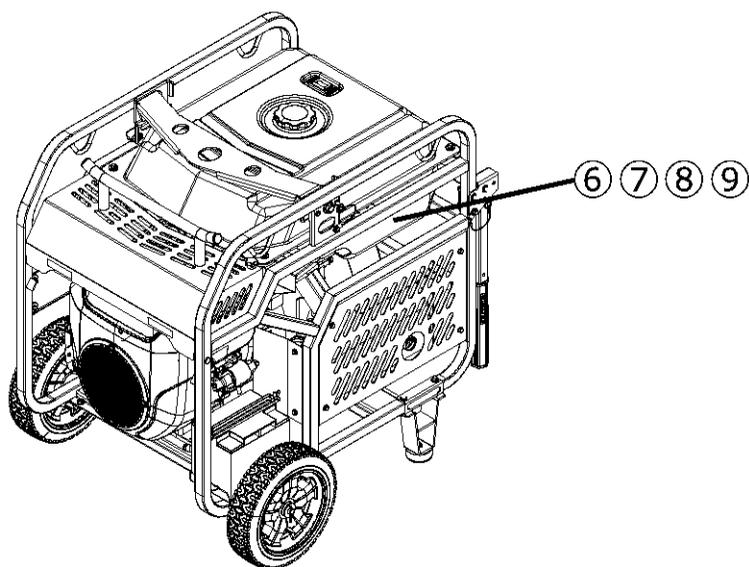
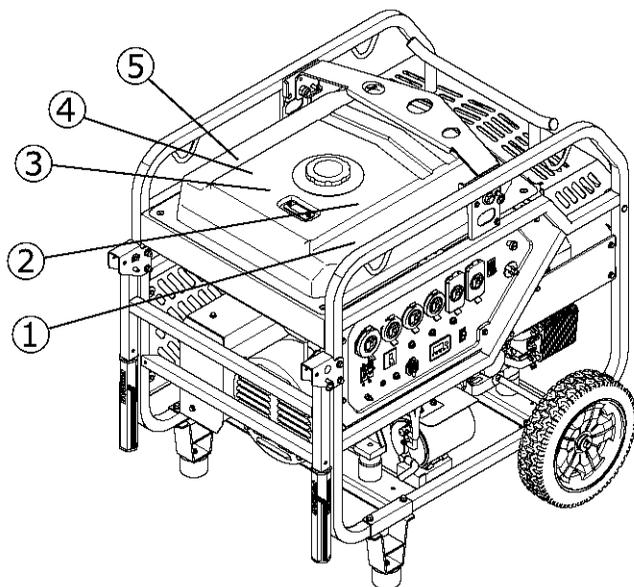
Génératrice



- 1- Réservoir de carburant de 13.3 Gallon(50.2L)
- 2- Bouchon du réservoir
- 3- Jauge de carburant
- 4- Roue antiveau de 12 po
- 5- Panneau de commande
- 6- Moteur V-TWIN de 760 cm³
- 7- Silencieux et pare-étincelles
- 8- Crochet de levage
- 9- Poignée
- 10- Support de cordon d'alimentation et Poignée du couvercle de maintenance
- 11- Batterie
- 12- Étiquette signalétique/ Numéro de série

*Nous travaillons sans cesse à l'amélioration de nos produits. Par conséquent, le produit ci-joint peut différer légèrement de l'image de cette page.

CARACTÉRISTIQUES ET COMMANDES



CARACTERISTIQUES ET COMMANDES

①

	NOTICE	AVISO	AVIS
 	Operate, store and transport on firm level surface. • Tilting can cause fuel spillage.	Operar, almacenar y transportar en una superficie firme y nivelada. • Inclinarlo puede causar un derrame de combustible.	Faire fonctionner, entreposer et transporter sur une surface ferme et horizontale. • L'inclinaison peut causer un déversement de carburant.

②

⚠ DANGER		⚠ PELIGRO		⚠ DANGER	
Using a generator indoors can KILL YOU IN MINUTES. Generator exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you cannot see or smell.		Utilizar un generador en interiores PUEDE PROVOCARLA MUERTE EN CUESTIÓN DE MINUTOS. Los gases del generador contienen monóxido de carbono, el cual es una sustancia venenosa que no puede verse ni olerse.		Utiliser un générateur à l'intérieur PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES. Les gaz d'échappement du générateur contiennent du monoxyde de carbone. Ceci est un poison que vous ne pouvez ni voir ni sentir.	
 NEVER use inside a home or garage, EVEN IF doors and windows are open.	 Only use OUTSIDE and far away from windows, doors, and vents.	 No utilice NUNCA el generador en el interior de su hogar ni en un garaje. NI SIQUIERA con las puertas y ventanas abiertas.	 Utilice sólo AL AIRE LIBRE y lejos de ventanas, puertas y orificios de ventilación.	 NE JAMAIS utiliser dans un garage ou à l'intérieur, MÊME avec les portes et les fenêtres ouvertes.	 À n'utiliser qu'à l' EXTÉRIEUR et à distance de toutes fenêtres, portes et ouvertures.

③ ④

⚠ DANGER		⚠ PELIGRO		⚠ DANGER	
Failure to follow warnings, instructions and operator's manual could result in death or serious injury.		El incumplimiento de las advertencias, las instrucciones y el manual del operador podría provocar la muerte o lesiones graves.		Le non-respect des avertissements, des instructions et du manuel de l'utilisateur peut entraîner la mort ou des blessures graves.	
 Tampering with the CO ALERT system will cause Carbon Monoxide poisoning. Install Carbon Monoxide alarms inside home.	 La alteración del sistema de alerta de CO causará envenenamiento por monóxido de carbono. Instale detectores de Monóxido de Carbono dentro de su casa.	 Toute altération du système D'ALERTE de carbone causera un empoisonnement au monoxyde de carbone. Installez des détecteurs de monoxyde de carbone à l'intérieur de la maison.			
 Generator could cause electrical shock. Do not run indoors to avoid wet conditions. Do not run in rain or wet weather. Generator switch must be used when connecting to a home's electrical system.	 El generador podría producir una descarga eléctrica. No utilice en interiores para evitar condiciones de humedad. No utilice en la lluvia o en condiciones de humedad. Es necesario usar un interruptor de transferencia cuando se conecta al sistema eléctrico de una casa.	 Le générateur pourrait provoquer un choc électrique. Ne faites pas fonctionner à l'intérieur pour éviter les conditions humides. Ne faites pas fonctionner sous la pluie ou par temps pluvieux. Un commutateur de transfert doit être utilisé lors du raccordement au système électrique d'une maison.			
 Hot exhaust gases could cause fires. Keep at least 5ft. (1.5m) clearance from any combustibles or structures, including overhail.	 Los gases calientes de salida podrían causar incendios. Manténgalos a una distancia mínima de 1,5m de cualquier combustible o estructura, incluyendo techos de aleros.	 Les gaz d'échappement chauds peuvent provoquer des incendies. Gardez au moins 5 pi (1,5 m) de dégagement de tout combustible ou de toute structure, y compris au-dessus.			
 WARNING Fuel level indicator (indicateur de niveau de combustible)					
Fuel is flammable which could cause burns resulting in death or serious injury. Turn engine off and let it cool at least 2 minutes before refueling. Do not fill fuel above fuel level indicator. Never add fuel to a hot or running generator.					
PRECAUCIÓN El combustible es inflamable, lo que podría causar quemaduras resultantes en la muerte o lesiones graves. Apague el motor y déjelo enfriar al menos 2 minutos antes de recargar combustible. No llene el combustible por encima del indicador de nivel. No cargue nunca combustible en un generador caliente o en funcionamiento.					
AVERTISSEMENT Le carburant est inflammable, ce qui peut provoquer des brûlures entraînant la mort ou des blessures graves. Éteignez le moteur et le laissez refroidir au moins 2 minutes avant le remplissage. Ne pas remplir au-delà de l'indicateur de niveau maximal de carburant. Ne jamais ajouter de carburant à une génératrice chaude ou en marche.					

⑤

 AUTOMATIC SHUTOFF - YOU MUST:	 CORTE AUTOMÁTICO-DEBE REALIZAR LO SIGUIENTE:	 ARRÊT AUTOMATIQUE - VOUS DEVEZ:
 <p>20 FT. (6 m) MIN.</p>	<p>MOVE GENERATOR TO AN OPEN, OUTDOOR AREA. POINT EXHAUST AWAY FROM HOMES. DON'T RUN GENERATOR IN ENCLOSED AREAS (e.g. NOT IN HOUSE OR GARAGE). AIR OUT PREMISES (OPEN WINDOWS AND DOORS) BEFORE REOCCUPYING PROPERTY.</p>	<p>DEPLACEZ LA GÉNÉRATRICE DANS UN ESPACE EXTÉRIEUR OUVERT, BLOQUEZ L'ÉCHAPPEMENT DES MAISSONS. NE FAITES PAS FONCTIONNER LA GÉNÉRATRICE DANS DES ZONES FERMÉES (P. EX. PAS DANS LA MAISON NI DANS LE GARAGE). AÉRIEZ LES LIEUX FERMÉS ET PORTES OUVERTES) AVANT DE REINTÉGRER LA PROPRIÉTÉ.</p>
	<p>MOVE TO FRESH AIR AND GET MEDICAL HELP IF SICK, DIZZY OR WEAK.</p>	<p>ALLEZ À L'AIR FRAIS ET OBTENEZ DE L'AIDE MÉDICALE EN CAS DE MALADIE, D'ÉTOURDISSEMENT OU DE FAIBLESSE.</p>

⑥

FOR RESIDENTS OF CALIFORNIA	PARA LOS RESIDENTES DE CALIFORNIA	POUR LES RÉSIDENTS DE LA CALIFORNIE
<p> WARNING: This product and the engine exhaust from this product can expose you to chemicals including CO, which are known to the State of California to cause cancer or cause birth defects and other reproductive harm. For more information, go to www.P65Warnings.ca.gov.</p>	<p> ADVERTENCIA: Este producto y el escape del motor de este producto pueden exponerlo a productos químicos, incluido CO, que en el estado de California son conocidos por causar cáncer o causar defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para obtener más información, vaya a www.P65Warnings.ca.gov.</p>	<p> AVERTISSEMENT: Ce produit et l'échappement du moteur de ce produit peuvent vous exposer à des produits chimiques, y compris le CO, qui sont connus par l'État de Californie pour causer le cancer ou causer des malformations congénitales et autres problèmes de reproduction. Pour plus d'informations, visitez www.P65Warnings.ca.gov.</p>

⑦

	⚠ WARNING	⚠ ADVERTENCIA	⚠ AVERTISSEMENT
	<p>Muffler could cause burns resulting in serious injury.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Do not touch hot parts • Avoid hot exhaust gases 	<p>El silenciador podría causar quemaduras resultando en una lesión grave.</p> <ul style="list-style-type: none"> • No toque las partes calientes • Evite los gases de escape calientes 	<p>Le silencieux peut causer des brûlures et des blessures graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas toucher aux pièces chaudes. • Évitez les gaz d'échappement chauds.

⑧

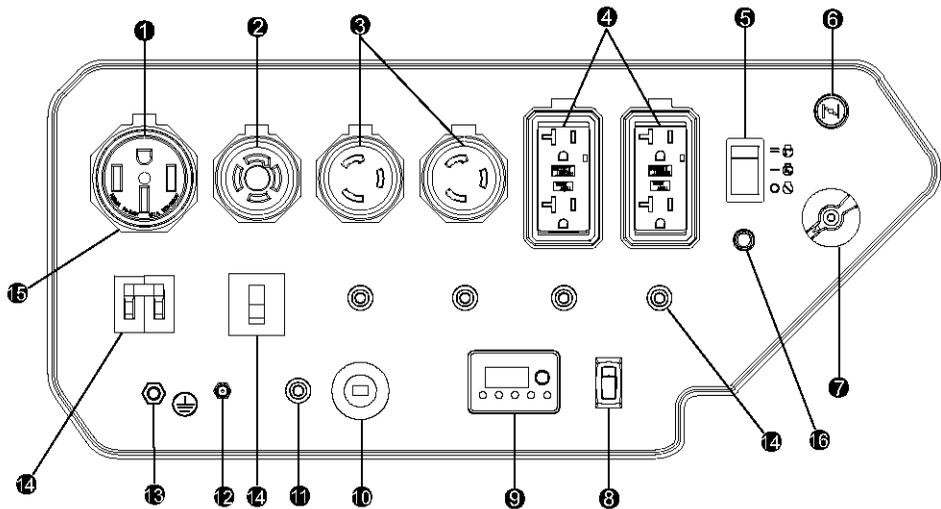
NOTICE	AVISO	AVIS
<p>To prevent engine damage the spark arrester should be cleaned every 100 hours. See Operator's manual.</p>	<p>Para evitar daños en el motor, el supresor de chispas debe limpiarse cada 100 horas. Consulte el manual del operador.</p>	<p>Pour éviter d'endommager le moteur, le pare-étincelles doit être nettoyé toutes les 100 heures. Consulter le manuel d'utilisation.</p>

⑨

<p>Point engine exhaust away from all occupied structures.</p>	<p>Mantenga los gases de escape del motor lejos de instalaciones ocupadas.</p>	<p>Pointer l'échappement du moteur loin de toutes les structures occupées.</p>
--	--	--

CARACTERISTIQUES ET COMMANDES

Panneau de commande



AVIS : La puissance totale tirée de toutes les prises ne doit pas dépasser la puissance nominale indiquée sur l'étiquette signalétique.

1. 120/240 V, 50 A - (NEMA 14-50R) (sans DDFT) - Un courant maximum charge complet peut être tiré de cette prise.

2. Prise à verrouillage par rotation de 120/240 V, 30 A NEMA L14-30R (sans DDFT)- Un courant maximum de 30 ampères pour 240 V ou deux charges indépendantes de 120 V à 30 ampères chacune.

3. Prise à verrouillage par rotation de 120 V, 30 A - NEMA L5-30R (sans DDFT)
Un courant maximum de 30 ampères peut être tiré de cette prise.

4. DDFT double de 120 V, 20 A (disjoncteur différentiel de fuite à la terre) - NEMA 5-20R
Un courant maximum de 20 ampères peut être tiré de cette prise double.

5. Commutateur de démarrage du moteur - Pour démarrer le moteur, appuyer sur le commutateur et le maintenir en position START (II); le moteur va tourner et tenter de démarrer. Lorsque le moteur démarre, relâcher le commutateur en position RUN (I).

6. Bouton d'étranglement

7. Bouton de vanne de carburant

8. Interrupteur d'économie

L'interrupteur d'économie peut être activé afin de réduire la consommation de carburant et le bruit lors du fonctionnement de l'appareil pendant les périodes de production électrique réduite, permettant au moteur de tourner au ralenti pendant les périodes de non-utilisation. Le régime du moteur revient à la normale lorsqu'une charge électrique est branchée. Lorsque l'interrupteur d'économie est désactivé, le moteur tourne en permanence à la vitesse normale.

9. Multimètre 4 en 1 - Appuyer sur le bouton SELECT pour afficher la tension, le nombre de Hertz, les heures de fonctionnement et alarme d'huile faible.

10. 12V CC Outlet - 8.3 Amp de courant continu peut être tiré de cette prise.

Utilisez cette prise pour charger des piles de type automobile 12V uniquement. Voir la section de sortie 12V DC (chargeur de batterie).

11. Disjoncteur CC - Le protecteur de circuit peut être réinitialisé en appuyant sur le bouton du protecteur.

12. Port de chargeur de batterie 12V DC - Branchez le chargeur AC de 120 volts dans ce port pour charger la batterie génératrice.

13. Borne de terre - Consulter un électricien ou une autorité compétente pour connaître les exigences locales en matière de mise à la terre.

14. Disjoncteurs - Les prises sont protégées par des dispositifs de protection des circuits à c.a. Si la génératrice est surchargée ou si un court-circuit externe se produit, un dispositif de protection des circuits peut se déclencher. En cas de déclenchement, débrancher toutes les charges électriques et déterminer la cause avant d'essayer de continuer à utiliser la génératrice. Réinitialiser les dispositifs de protection des circuits déclenchés.

Si plusieurs prises sont utilisées en même temps, le courant total doit être conservé selon les valeurs nominales indiquées sur l'étiquette signalétique de la génératrice portable.

15. Couvercle - Protège les prises de la poussière et des débris.

16. Témoin d'arrêt en présence de monoxyde de carbone CO Alert™ - Indique l'arrêt du moteur dû à l'accumulation de monoxyde de carbone autour de la génératrice ou une défaillance du système CO Alert.

1. Emplacement

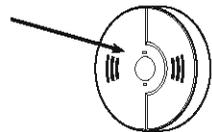


DANGER! Les gaz d'échappement des moteurs contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui peut vous tuer en quelques minutes. Il est IMPOSSIBLE de le sentir, le voir ou le goûter. Même sans sentir les gaz d'échappement, il est tout de même possible d'être exposé au monoxyde de carbone.

- Ne faire fonctionner la génératrice portable qu'à l'extérieur, au moins à 20 pieds (6 m) des espaces occupés avec l'échappement dirigé à l'écart pour réduire le ue d'accumulation de monoxyde de carbone.
- Installer des détecteurs de monoxyde de carbone à piles ou des détecteurs de monoxyde de carbone enfichables avec batterie de secours conformément aux instructions du fabricant. Les détecteurs de fumée ne peuvent pas détecter le monoxyde de carbone.
- Ne pas faire fonctionner cette génératrice portable dans les maisons, les garages, les sous-sols, les vides sanitaires, les hangars ou les autres espaces partiellement fermés, même en utilisant des ventilateurs ou en ouvrant les portes et les fenêtres pour la ventilation. Le monoxyde de carbone peut s'accumuler rapidement dans ces espaces et peut persister pendant des heures, même après l'arrêt de ce produit.
- En cas de malaise, d'étourdissement ou de faiblesse ou si le détecteur de monoxyde de carbone de votre maison retentit, se rendre immédiatement à l'air frais. Téléphoner aux services d'urgence. Il peut s'agir d'une intoxication au monoxyde de carbone.

Détecteurs de monoxyde de carbone

Installer des détecteurs de monoxyde de carbone à l'intérieur de votre maison. Si les détecteurs de monoxyde de carbone ne fonctionnent pas, vous ne vous rendez pas compte de la présence du gaz et que vous pourriez mourir d'un empoisonnement au monoxyde de carbone.

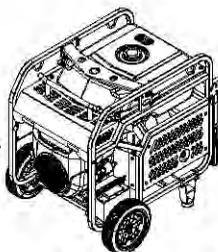


FONCTIONNEMENT



Prévention de l'empoisonnement au monoxyde de carbone (CO)
Utiliser à l'extérieur à au moins 20 pieds (6,0 m) de toute habitation.
Diriger l'échappement loin des habitations et des

20 pieds (6,0 m)



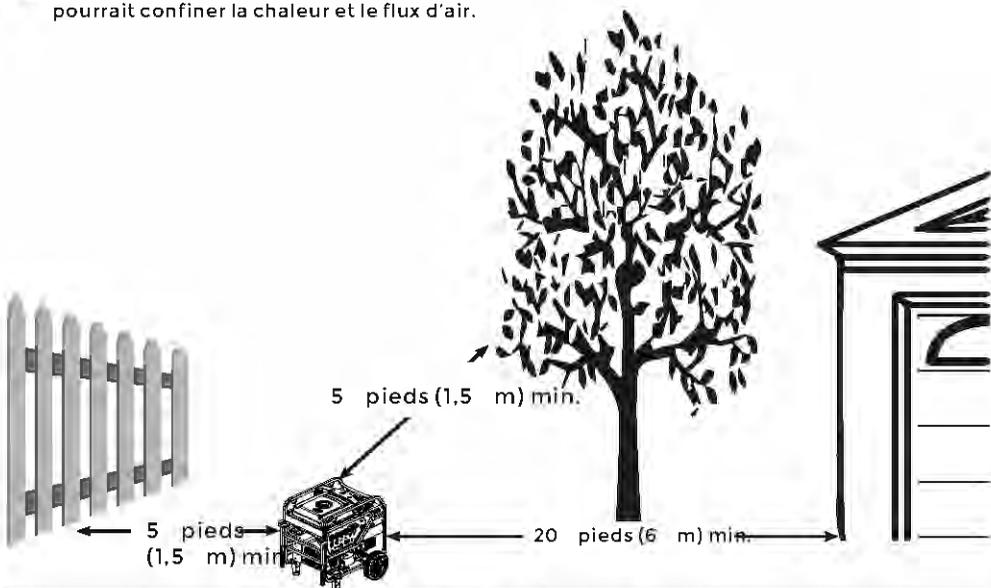
Pour mieux vous informer sur tous les risques liés au monoxyde de carbone, consulter le www.takeyourgeneratoroutside.com.

Réduire Des Risques D'incendie



AVERTISSEMENT! La chaleur/les gaz d'échappement pourrait enflammer les combustibles et les structures ou endommager le réservoir de carburant, provoquant un incendie, ce qui entraînerait la mort ou des blessures graves.

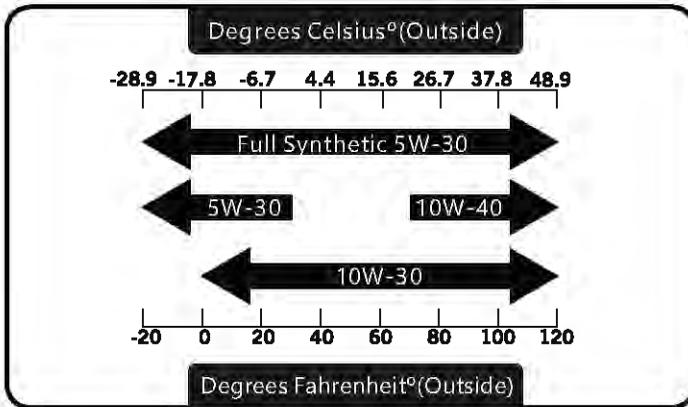
- Garder la génératrice portable à au moins 5 pieds (1,5 m) de toute structure, tout arbre ou toute végétation de plus de 12 pouces (30 cm) de hauteur.
- Choisir un endroit extérieur sec et protégé des intempéries. Ne pas déplacer la génératrice portable à l'intérieur pour la protéger des intempéries.
- Ne pas placer la génératrice portable sous une terrasse ou une autre structure similaire qui pourrait confiner la chaleur et le flux d'air.



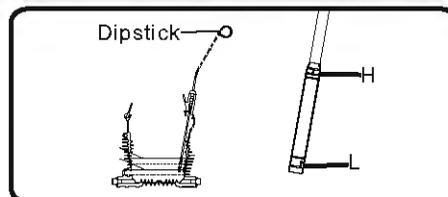
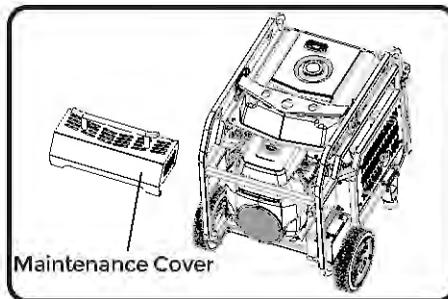
2. Huile Et Essence

Ajout L'huile Moteur

Nous recommandons d'utiliser l'huile FIRMAN SAE 10W-30 API SL pour une meilleure performance. D'autres huiles détergentes de haute qualité (API SL ou supérieure) sont acceptables. Ne pas utiliser d'additifs spéciaux. La température ambiante détermine la bonne viscosité de l'huile pour le moteur. Utiliser le tableau pour sélectionner la bonne huile pour la plage de température extérieure prévue. **AVIS** - Ne pas tenter de démarrer le moteur avant qu'il n'ait été correctement rempli avec le type et la quantité d'huile recommandés. Tout dommage dû à un fonctionnement sans huile annulera votre garantie.

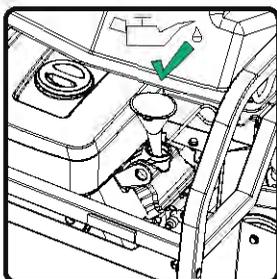


- 1.Placer la génératrice sur une surface plane et horizontale.
- 2.Ouvrez la couverture de maintenance.
- 3.Nettoyer la zone autour de l'orifice de remplissage d'huile et retirer le bouchon jaune de remplissage/ de la jauge d'huile.
- 4.Essuyer la jauge.



FONCTIONNEMENT

5. À l'aide de l'entonnoir à huile, verser lentement le contenu de la bouteille d'huile fournie dans l'orifice de remplissage d'huile jusqu'au repère supérieur « H » de la jauge. Faire attention à ne pas trop remplir. Un remplissage excessif peut causer des problèmes de démarrage ou des dommages au moteur.



6. Replacer le bouchon de remplissage d'huile/la jauge et serrer à fond.

7. Le niveau d'huile doit être vérifié avant chaque utilisation ou au moins à toutes les 8 heures de fonctionnement. Maintenir le niveau d'huile.

8. Couvercle de maintenance étroit.

Arrêt en cas de faible niveau d'huile

La génératrice portable est équipée d'un système d'arrêt en cas de faible niveau d'huile. Si le niveau d'huile descend en dessous du niveau minimum requis, un capteur activera un interrupteur interne qui arrêtera le moteur. Si le moteur s'arrête et que le niveau d'huile est conforme aux spécifications, vérifier si la génératrice est à niveau. Placer la génératrice portable sur une surface plane pour corriger cela. Si le moteur ne démarre pas, le niveau d'huile peut ne pas être suffisant pour désactiver l'interrupteur interne de faible niveau d'huile. S'assurer que le carter est complètement rempli d'huile jusqu'à la limite supérieure (H). Ne pas faire fonctionner le moteur tant que le problème de niveau d'huile n'est pas corrigé. Communiquer avec le service à la clientèle de Firman.

Ajout D'essence



AVERTISSEMENT! Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables, ce qui peut provoquer des brûlures ou un incendie entraînant la mort ou des blessures graves.

- Éteindre le moteur de la génératrice et la laisser refroidir au moins 2 minutes avant de retirer le bouchon du réservoir.
- Ne pas faire le plein ou déplacer la génératrice lorsque le moteur est en marche.
- Déplacer la génératrice à l'extérieur avant d'ajouter du carburant ou de vider le réservoir.
- Conserver le carburant à l'écart de toute source d'allumage.
- Ne pas trop remplir le réservoir et prévoir de l'espace pour l'expansion du carburant.
- En cas de déversement de carburant, attendre qu'il s'évapore avant de démarrer le moteur.
- Vérifier et remplacer les conduites de carburant, le réservoir, le bouchon et les raccords avant chaque utilisation si des dommages ou des fuites sont constatés.

Le carburant doit répondre aux exigences suivantes :

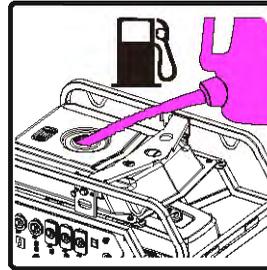
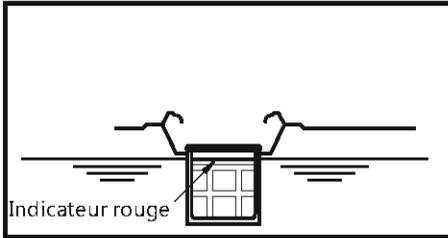
- De l'essence propre, fraîche et sans plomb d'un indice d'octane moteur minimal
- de 87. Pour l'utilisation en haute altitude, voir « Fonctionnement en haute altitude ».
- L'essence ne contenant pas plus de 10% d'éthanol est acceptable.

E10

E15

AVIS – Ne ne pas mélanger d’huile dans l’essence ni modifier le moteur pour qu’il fonctionne avec des carburants de substitution non décrits dans ce manuel. L’utilisation de carburants non approuvés pourrait endommager le moteur et ne sera pas couverte par la garantie.

1. Nettoyer la zone autour du bouchon de remplissage de carburant, retirer le bouchon.
2. Ajouter lentement du carburant sans plomb dans le réservoir. Faire attention à ne pas remplir au-dessus de l’indicateur ROUGE du niveau de carburant. Cela permet de laisser l’espace adéquat pour l’expansion du carburant.



3. Installer le bouchon du réservoir et laisser le carburant s’évaporer avant de démarrer le moteur.

Utilisation en haute altitude

À une altitude supérieure à 5 000 pieds (1 524 mètres), une essence à indice d’octane moteur minimal de 85 est acceptable. La puissance du moteur et de la génératrice sera réduite d’environ 3,5 % pour chaque 1 000 pieds (305 m) d’altitude au-dessus du niveau de la mer. La haute altitude peut provoquer des démarrages difficiles, une augmentation de la consommation de carburant et l’encrassement des bougies. Pour un fonctionnement en haute altitude, FIRMAN peut fournir un gicleur principal à carburateur pour haute altitude. Il est possible de se procurer un gicleur principal de rechange et les instructions d’installation en communiquant avec le service à la clientèle. Les instructions d’installation sont également accessibles dans la zone du bulletin technique du site Web de FIRMAN au www.firmanpowerequipment.com.

	760cc	Altitude
Gicleur principal pour haute altitude 1	399718868	3 000 à 6 000 pieds
Gicleur principal pour haute altitude 2	399718869	6 000 à 9 000 pieds

AVIS – L’utilisation d’un gicleur principal de rechange à des altitudes inférieures à l’altitude minimale recommandée peut endommager le moteur. Pour le fonctionnement à basse altitude, le gicleur principal standard fourni doit être utilisé. Faire fonctionner le moteur avec le mauvais gicleur principal peut augmenter les émissions d’échappement, la consommation de carburant et réduire les performances.

Utilisation à des températures élevées

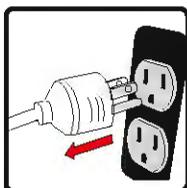
Votre produit Firman Power Equipment est conçu et évalué pour un fonctionnement continu à des températures ambiantes allant jusqu’à 104 °F (40 °C). La génératrice peut fonctionner à des températures allant de 5 °F (-15 °C) à 122 °F (50 °C) pendant de courtes périodes. Si la génératrice est exposée à des températures en dehors de cette plage pendant l’entreposage, elle doit être ramenée dans cette plage avant d’être utilisée. En cas de fonctionnement à une température supérieure à 25 °C (77 °F), il peut y avoir une diminution de la puissance. La puissance et le courant maximum sont soumis et limités par des facteurs tels que la température ambiante, l’altitude, l’état du moteur, etc.

3. Démarrage de la génératrice à l'essence

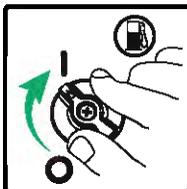
1. Avant de mettre la génératrice en marche, vérifier si des pièces sont desserrées ou manquantes et si des dommages ont pu se produire pendant le transport. S'assurer que la bougie d'allumage, le silencieux, le bouchon du réservoir et l'épurateur d'air sont tous en place.

2. Déplacer la génératrice portable à l'extérieur vers un lieu de fonctionnement sûr à au moins 20 pieds (6 mètres) de tout espace occupé.

3. Disconnect all electrical loads from the generator. Never start or stop the generator with electrical devices plugged in.



4. Tourner le robinet de carburant en position « ON » (I).



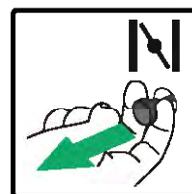
5. Placer l'interrupteur du moteur à la position "RUN(I)".



6. Retournez le commutateur ECO sur la position «OFF (O)».



6. Tirer le levier d'étranglement en position « START ». Vous n'avez pas besoin d'étrangler un moteur chaud.



8. Placer l'interrupteur du moteur à la position START (II) pendant quelques secondes, puis le relâcher.



9. Ne pas trop étrangler. Dès que le moteur démarre et se réchauffe, pousser le levier d'étranglement en position « RUN ».



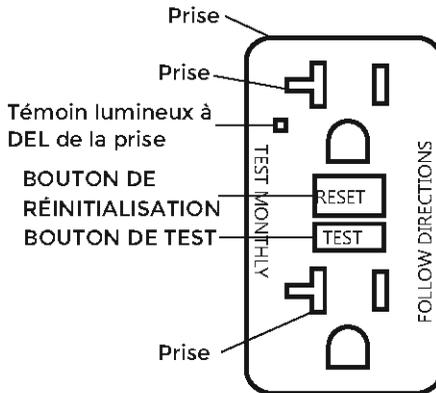
10. Laisser la génératrice portative fonctionner à vide pendant quelques minutes pour la stabiliser avant de brancher tout appareil électrique.

AVIS – Si le moteur démarre, mais ne fonctionne pas, ou si la génératrice portative s'arrête en cours de fonctionnement, vérifier le niveau d'huile. Consulter la section Arrêt en cas de faible niveau d'huile pour obtenir de plus amples renseignements.

4. Branchement de charges électriques

Cette génératrice portable a été prétestée et ajustée pour fonctionner à plein rendement. La tension est régulée par un régulateur de tension automatique (AVR). Le réajustement de l'AVR annulera la garantie. La prise double est équipée d'une protection DDFT. Le DDFT protège contre les décharges électriques qui peuvent être causées si vous devenez un chemin par lequel l'électricité voyage pour atteindre la terre. Même avec un DDFT, vous pouvez ressentir une décharge, mais le disjoncteur coupe rapidement l'électricité, de sorte qu'une personne moyenne ne devrait pas être blessée. Tester manuellement le DDFT pendant le fonctionnement de la génératrice pour vérifier le fonctionnement des contacts internes.

- Appuyer sur le bouton de test. Le bouton de réinitialisation ressortira, ce qui devrait couper l'alimentation de la prise.
- Appuyer sur le bouton de réinitialisation jusqu'à ce qu'il se verrouille en position enfoncée. Si le DDFT ne se réinitialise pas comme décrit, ne pas utiliser les prises. Communiquer avec le service à la clientèle de Firman.
- Si le DDFT se déclenche pendant l'utilisation, réinitialiser et tester la prise. Les cordons électriques posés sur le sol avec une isolation usée peuvent déclencher le disjoncteur de fuite à la terre. N'utiliser que des cordons en bon état.



AUTOTEST

En plus de la fonction de test/réinitialisation manuelle, la prise DDFT se teste elle-même périodiquement pour confirmer que l'électronique du DDFT est fonctionnelle. Le témoin lumineux sera vert fixe lorsque le DDFT est alimenté par la génératrice et fonctionne correctement.

Indications d'autotest : Si le voyant est orange fixe ou rouge clignotant, il peut y avoir un problème. Appuyer sur le bouton TEST pour déclencher le DDFT. S'il n'est pas possible de le réinitialiser, remplacer le DDFT.

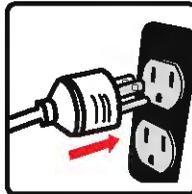


AVERTISSEMENT! La tension de la génératrice peut provoquer une décharge électrique ou une brûlure entraînant la mort ou des blessures graves.

- Les rallonges endommagées ou surchargées peuvent surchauffer, s'arquer et brûler, entraînant la mort ou des blessures graves.
- Utiliser un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT) dans toute zone humide ou hautement conductrice, comme les planchers métalliques.
- Ne pas toucher les fils nus ou les prises.

- Ne pas utiliser une génératrice dont les cordons électriques sont usés, effilochés, dénudés ou autrement endommagés.
- Ne pas faire fonctionner la génératrice sous la pluie ou par temps humide.
- Ne pas faire fonctionner à l'intérieur pour éviter les conditions humides.
- Ne pas manipuler la génératrice ou les cordons électriques en étant debout dans l'eau, pieds nus, ou lorsque les mains ou les pieds sont mouillés.
- Utiliser un commutateur de transfert répertorié pour éviter les retours d'alimentation en isolant la génératrice des travailleurs du service public d'électricité.

- 1.S'assurer que le disjoncteur du panneau de commande est en position fermée (OFF).
- 2.Démarrer la génératrice sans charge électrique.
- 3.Laisser tourner le moteur pendant plusieurs minutes pour qu'il se stabilise.
- 4.Brancher et allumer le premier appareil. Il est préférable de brancher d'abord l'appareil avec la charge la plus importante.
- 5.Laisser le moteur se stabiliser.
- 6.Brancher et allumer le prochain appareil.
- 7.Laisser le moteur se stabiliser.
- 8.Répéter les étapes 5 et 6 pour chaque appareil supplémentaire.



Protection contre la surtension

Il y a une faible possibilité que les fluctuations de tension puissent nuire au bon fonctionnement de certains équipements électroniques sensibles. Les appareils électroniques y compris les ordinateurs et de nombreux appareils programmables utilisent des composants conçus pour fonctionner dans une plage de tension étroite et peuvent être affectés par des fluctuations de tension momentanées de la génératrice portable. Bien qu'il n'y ait aucun moyen d'empêcher toutes les fluctuations de tension, il est possible de prendre des mesures pour protéger vos équipements électroniques sensibles. Installer des parasurtenseurs enfichables sur les prises alimentant vos équipements sensibles. Les parasurtenseurs sont offerts en version à sortie unique ou à sorties multiples. Ils sont conçus pour protéger contre les fluctuations de tension de courte durée.

CO Alert TM

Système d'arrêt en présence de monoxyde de carbone (CO)

CO Alert coupe automatiquement le moteur lorsque des niveaux nocifs de monoxyde de carbone s'accumulent autour de la génératrice ou en cas de défaillance du système CO Alert. Après l'arrêt, le témoin du système clignotera pendant au moins cinq minutes selon le tableau ci-dessous.

CO Alert ne remplace PAS les détecteurs de monoxyde de carbone.

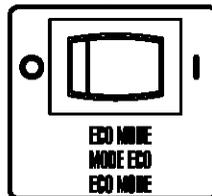
Installer un ou plusieurs détecteur(s) de monoxyde de carbone à piles dans votre maison. Ne pas faire fonctionner la génératrice dans des endroits fermés.

Couleur	Description
Rouge ●●●●●	Du monoxyde de carbone s'est accumulé autour de la génératrice. Avant de redémarrer, déplacer la génératrice vers une zone extérieure à 20 pieds (6 m) des espaces occupés, l'échappement dirigé à l'écart. Aérer les lieux (ouvrir les fenêtres et les portes) avant de retourner à l'intérieur. L'arrêt automatique est une indication que la génératrice était placée à un mauvais endroit. En cas de malaise, d'étourdissement ou de faiblesse ou si le détecteur de monoxyde de carbone de votre maison retentit pendant l'utilisation de ce produit, se rendre immédiatement à l'air frais. Téléphoner aux services d'urgence. Il peut s'agir d'une intoxication au monoxyde de carbone.
Jaune ●● ●●	Une défaillance du système CO Alert est survenue*. Consulter un fournisseur de services autorisé FIRMAN.

* Le voyant jaune clignote pendant cinq secondes au démarrage de la génératrice pour indiquer que le système CO Alert fonctionne correctement.

Interrupteur D'économie

L'interrupteur d'économie peut être activé afin de réduire la consommation de carburant et le bruit lors du fonctionnement de l'appareil pendant les périodes de production électrique réduite, permettant au moteur de tourner au ralenti pendant les périodes de non-utilisation. Le régime du moteur revient à la normale lorsqu'une charge électrique est branchée. Lorsque l'interrupteur d'économie est désactivé, le moteur tourne en permanence à la vitesse normale.



AVIS :

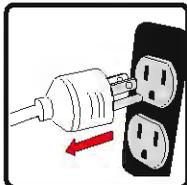
Pour les périodes de forte charge électrique ou de fluctuations momentanées, l'interrupteur d'économie doit être éteint. Pour les appareils électriques qui ne peuvent pas démarrer en dessous de 180 V, l'interrupteur d'économie doit être éteint.

5. Arrêt de la génératrice

1. Éteindre et retirer toutes les charges électriques.

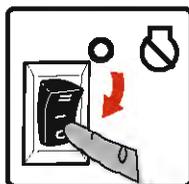
Ne jamais arrêter la génératrice avec des appareils électriques branchés ou allumés.

Ne jamais arrêter la génératrice en tirant le levier d'étranglement en position START.

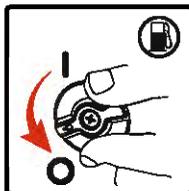


Laisser la génératrice fonctionner à vide pendant une minute pour stabiliser la température interne du moteur et de la génératrice.

2. Placer l'interrupteur du moteur à la position "OFF" (O).



3. Tourner le robinet de carburant en position «OFF» (O).



CALENDRIER D'ENTRETIEN

ARTICLE	REMARQUES	Chaque jour (avant l'utilisation)	Premières 25 heures	Toutes les 50 heures	Toutes les 100 heures (ou chaque année)	Toutes les 250 heures
Bougie d'allumage	Vérifier l'état. Ajuster l'écartement et nettoyer. Remplacer au besoin.				✓	
Huile moteur	Vérifier le niveau d'huile.	✓				
	Remplacez.		✓		✓	
Filtre à l'huile	Remplacez.		✓		✓	
Filtre à air	Nettoyer, remplacer au besoin.			✓		
Carburant	Nettoyer la crépine du réservoir. Remplacer au besoin.				✓	
Filtre à carburant	Remplacez.				✓	
Conduite de carburant	Vérifier si le tuyau de carburant est fissuré ou s'il présente d'autres dommages. Remplacer au besoin.	✓				
Système d'échappe- ment	Vérifier la présence de fuites. Resserrer ou remplacer le joint d'étanchéité si nécessaire.	✓				
	Vérifier le pare-étincelles. Nettoyer/ remplacer au besoin.				✓	
Moteur	Vérifier et ajuster le jeu des soupapes.*					✓
	Nettoyer la chambre de combustion.*					✓
Raccords/ attaches	Vérifier. Remplacer au besoin.				✓	

* À effectuer par un propriétaire bien informé/expérimenté ou par un centre de services autorisé.

Recommandations générales

Un entretien régulier permettra d'améliorer le rendement et de prolonger la durée de vie de la génératrice. Un concessionnaire agréé doit faire l'entretien.

La garantie de la génératrice ne couvre pas les articles qui ont été soumis à des abus ou à des négligences de la part de l'opérateur. Pour bénéficier pleinement de la garantie, l'opérateur doit entretenir la génératrice conformément aux instructions de ce manuel.

Certains ajustements devront être effectués périodiquement pour entretenir correctement votre génératrice.

Tous les entretiens et ajustements doivent être effectués au moins une fois par saison. Respecter les exigences du calendrier d'entretien ci-dessus.

AVIS - Une fois par an, il faut nettoyer ou remplacer la bougie d'allumage et remplacer le filtre à air. Une nouvelle bougie et un filtre à air propre assurent un bon mélange air-carburant et aident votre moteur à fonctionner à un rendement optimal et à durer plus longtemps.

Lors du transport de la génératrice

Transporter lorsque le réservoir de carburant est VIDE ou lorsque le robinet de carburant principal est en position OFF.

Ne pas incliner la génératrice à un angle tel que le carburant se répandrait.

Débrancher le tuyau de GPL et le ranger en toute sécurité.

ENTRETIEN DU MOTEUR

Pour éviter les démarrages accidentels, retirer et mettre à la terre le fil de bougie avant d'effectuer toute opération d'entretien.

Changement d'huile moteur

Changer l'huile moteur toutes les 100 heures (pour un nouveau moteur, changer l'huile après 25 heures).

Si la génératrice est utilisée dans des conditions extrêmement sales ou poussiéreuses, ou par temps extrêmement chaud, changer l'huile plus souvent.

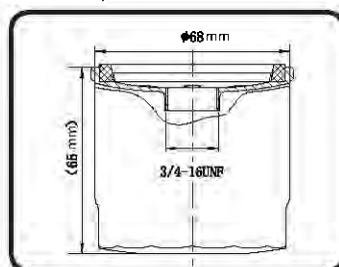
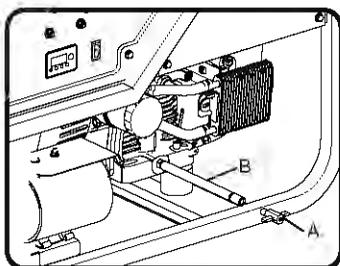
MISE EN GARDE! Éviter le contact prolongé ou répété de la peau avec l'huile moteur usagée. Il a été démontré que l'huile moteur usagée provoque le cancer de la peau chez certains animaux de laboratoire.

Laver soigneusement les zones exposées avec de l'eau et du savon.



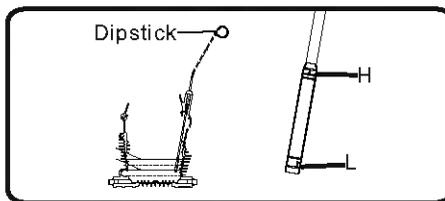
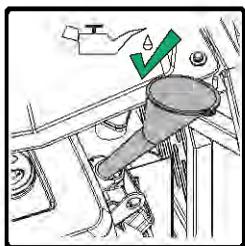
GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. NE PAS POLLUER. CONSERVER LES RESSOURCES. RETOURNER L'HUILE USÉE AUX CENTRES DE COLLECTE.

(a) Allumez le bouchon d'huile de drain (A) et drainez l'huile par le tuyau de vidange (B). Retirant le bouchon de vidange et le bouchon de remplissage d'huile lorsque le moteur est chaud.



Filtere à l'huile: FIRMAN P/N 399715751, BOSCH 0986AF0062 ou FRAM PH4967F.

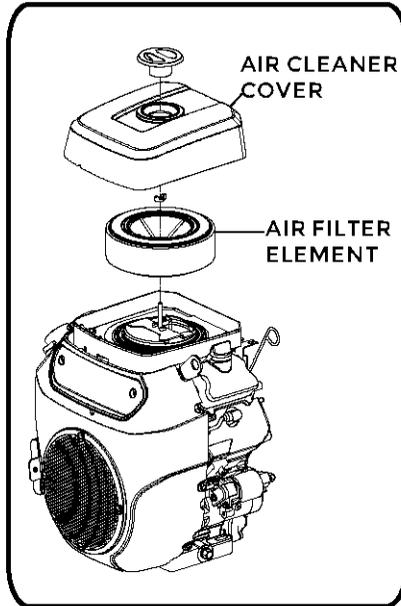
(b) Changer le filtre à huile. Remettre le bouchon de vidange et remplir le moteur avec de l'huile jusqu'à ce qu'il atteigne le niveau ÉLEVÉ (H) sur la jauge de remplissage d'huile.



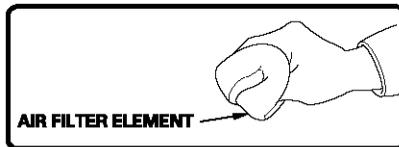
AVIS - Nous recommandons d'utiliser l'huile FIRMAN SAE 10W-30 API SL pour une meilleure performance. D'autres huiles détergentes de haute qualité (API SL ou supérieure) sont acceptables. Consulter Huile et essence.

Entretien du filtre à air

(a) Retirer avec précaution l'élément du filtre à air en mousse et le laver avec un détergent liquide et de l'eau uniquement. Essorer dans un chiffon propre.



(b) Saturer l'élément de filtre à air en mousse avec de l'huile moteur propre et presser dans un chiffon propre pour enlever l'excès d'huile.



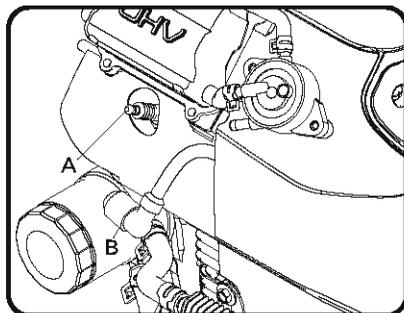
(c) Réinstaller l'élément de filtre à air propre ou neuf.

Entretien de la bougie d'allumage

Changer la bougie d'allumage aidera votre moteur à démarrer plus facilement et à mieux fonctionner.

(a) Retirer la coiffe de la bougie d'allumage.

(b) Retirer la bougie d'allumage à l'aide de la clé fournie.



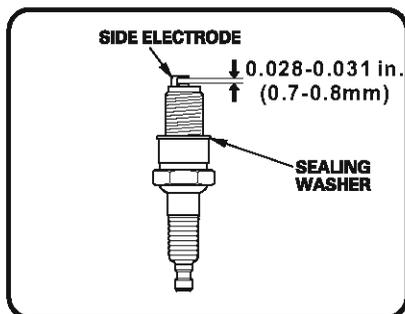
A - Bougie d'allumage
B - Coiffe de bougie d'allumage

(c) Inspectez la bougie et nettoyez-la avec une brosse métallique avant de la réinstaller. Remplacez si nécessaire.

(d) Ajustez l'écart des électrodes de 0.028 - 0.031 in. (0.7 - 0.8 mm).

(e) Mettez la bougie d'allumage en position et serrez-la à la main pour éviter d'endommager le filetage.

(f) Serrez la bougie avec la clé fournie et remettez le faisceau de bougie en place.



BOUGIE D'ALLUMAGE : CHAMPION N9YC

BOUGIE D'ALLUMAGE : FIRMAN P/N 330723001 ou CHAMPION N9YC

Entretien du jeu de soupapes

-Admission : 0,004 à 0,006 po (0,1 à 0,15 mm)

-Échappement : 0,004 à 0,006 po (0,1 à 0,15 mm)

Silencieux et pare-étincelles

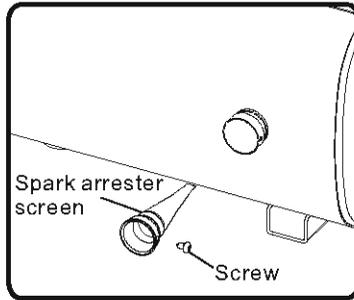


AVERTISSEMENT! Le contact avec la zone du silencieux peut causer des brûlures et des blessures graves.

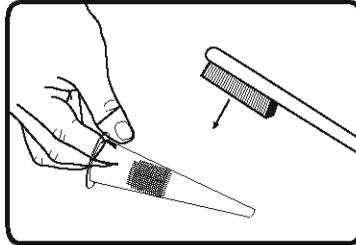
- Ne pas toucher les pièces chaudes.
- L'utilisation ou le fonctionnement du moteur sur un terrain couvert de forêts, de broussailles ou d'herbe constitue une violation du California Public Resource Code, section 4442, à moins que le système d'échappement ne soit équipé d'un pare-étincelles, tel que défini dans la section 4442, maintenu en état de fonctionnement effectif. D'autres États ou juridictions fédérales peuvent avoir des lois similaires. Consulter la réglementation fédérale 36 CFR, section 261.52.

Inspection du silencieux et du pare-étincelles

1. Inspecter le silencieux pour détecter des fissures, de la corrosion ou d'autres dommages.
2. Retirer les vis qui retiennent le pare-étincelles, puis le retirer du silencieux.



3. Enlever soigneusement les dépôts de carbone du pare-étincelles avec une brosse métallique.



4. Remplacer le pare-étincelles s'il est endommagé. Si des pièces de rechange sont nécessaires, veiller à n'utiliser que des pièces de rechange d'origine FIRMAN.
5. Positionner le pare-étincelles dans le silencieux et le fixer avec les vis.

AVIS - Le fait de ne pas nettoyer ou remplacer le pare-étincelles peut entraîner une diminution des performances du moteur.

ENTRETIEN DE LA GÉNÉRATRICE

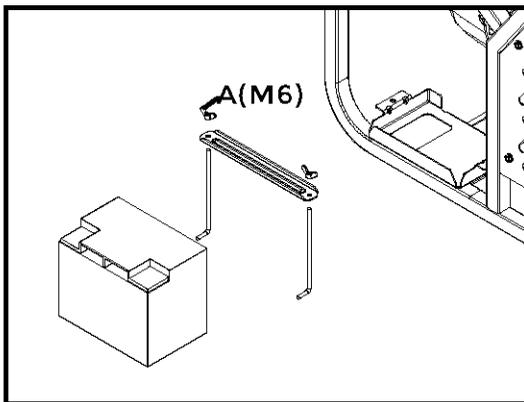
Faire fonctionner la génératrice au moins 30 minutes par mois.

Veiller à ce que la génératrice portable soit maintenue propre et entreposée dans un endroit propre et sec.

Ne pas exposer l'appareil à une poussière, une saleté, une humidité ou des vapeurs corrosives excessives. Ne pas insérer d'objet dans les fentes de refroidissement.

Avant chaque utilisation, vérifier sous la génératrice s'il y a des traces d'huile ou de carburant. Nettoyer tout débris accumulé. Garder la zone autour du silencieux libre de tout débris. Utiliser une brosse à poils doux pour éliminer la saleté et l'huile séchée. Utiliser un chiffon humide pour nettoyer toutes les surfaces extérieures.

Remplacement de la batterie



1. Retirer la coiffe de la bougie d'allumage.
2. Retirer d'abord l'écrou et le boulon de la borne négative (-), puis de la borne positive (+).
3. Desserrer et retirer les écrous à oreilles (A) du support de la batterie.
4. Retirer la batterie et la recycler.
5. Installer une nouvelle batterie selon les spécifications suivantes : batterie au plomb-acide scellée de 12 V et 33 Ah, L x l x H : 7.67X5.12X6.3 po (195X130X160 mm)
6. Connecter d'abord le câble positif rouge (+) à la batterie.
7. Connecter ensuite le câble négatif noir (-) à la batterie.
8. Couvrir les bornes avec les coiffes fournies.
9. Installer la coiffe de la bougie d'allumage.

Recharge de la batterie

La batterie alimente le démarreur du moteur et le module de commande. Cette génératrice portable est équipée d'un circuit de charge automatique de la batterie. La batterie reçoit une tension de charge seulement lorsque le moteur est en marche. La batterie conservera une charge adéquate si la génératrice portable est utilisée régulièrement (environ une fois toutes les deux semaines). Si elle est utilisée moins fréquemment, la batterie doit être connectée à un chargeur d'entretien (non inclus) ou à un mainteneur de batterie (non inclus) pour la maintenir correctement chargée. Si la batterie ne peut pas faire démarrer le moteur, il peut être démarré manuellement uniquement en position GAS en tirant sur le lanceur à rappel du moteur. Si la tension de la batterie est extrêmement faible, le circuit de charge peut ne pas être en mesure de la recharger. Dans ce cas, la batterie doit être connectée à un chargeur de batterie standard de type automobile pour être rechargée avant de pouvoir être utilisée.

Entreposage à long terme

Il est important d'empêcher la formation de dépôts de gomme dans les composants essentiels du système de carburant, comme le carburateur, les tuyaux de carburant ou le réservoir pendant l'entreposage. Les carburants mélangés à de l'alcool (appelés essence-alcool, éthanol ou méthanol) attirent l'humidité, ce qui entraîne la séparation et la formation d'acides pendant l'entreposage. Le gaz acide peut endommager le système d'alimentation en carburant d'un moteur pendant son entreposage.

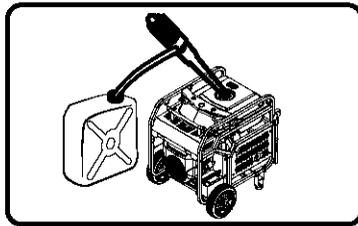
Lorsque le groupe électrogène est entreposé pendant plus d'un mois, suivre ces instructions pour éviter les problèmes de moteur :



AVERTISSEMENT ! Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables, ce qui peut provoquer des brûlures ou un incendie entraînant la mort ou des blessures graves.

Ne pas entreposer le carburant à proximité d'une source d'allumage.

Pour vidanger le carburant, déplacer la génératrice à l'extérieur et utiliser un siphon à vide non conducteur disponible sur le marché. Le carburant doit être vidangé dans un récipient approuvé.



1-Traiter tout carburant entreposé avec un stabilisateur de carburant.

2-Pour l'entreposage d'une génératrice avec de l'essence dans le réservoir, faire fonctionner le moteur pendant 5 à 10 minutes pour faire circuler le carburant traité dans les conduites de carburant et le carburateur avant de l'arrêter.

3-Il n'est pas nécessaire de vider l'essence du réservoir de la génératrice si un stabilisateur de carburant est ajouté.

4- **PANNE D'ALIMENTATION CARBURANT** : Pour vidanger le réservoir de carburant, placer la génératrice à l'extérieur. Une fois que le réservoir de carburant est vidé, mettre le commutateur pour carburant principal en position GAS. Démarrer et faire fonctionner la génératrice portable à l'extérieur jusqu'à ce que le moteur arrête par manque d'essence. Cela permettra de vider toute l'essence restante dans le réservoir, les conduites de carburant et le carburateur.

5-Toujours placer le commutateur pour carburant principal en position OFF avant l'entreposage.

6 - Laisser la génératrice portable refroidir avant de la nettoyer et de la ranger.

7-Changez l'huile.

8-Retirer la coiffe de la bougie d'allumage. Verser environ une cuillère à thé d'huile moteur par l'orifice de la bougie, puis tirer doucement plusieurs fois sur le lanceur à rappel afin de répartir l'huile dans le cylindre. Réinstaller la bougie d'allumage et y fixer la coiffe. Tirer lentement sur la corde du démarreur jusqu'à ressentir une résistance. Cela permet de fermer les soupapes afin que l'humidité ne puisse pas pénétrer dans le cylindre du moteur.

9-Couvrir la génératrice portable et la ranger dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et toujours loin de sources d'allumage.

Les dommages ou les dangers causés par l'utilisation d'un carburant inapproprié, d'un carburant mal entreposé ou de stabilisateurs mal formulés ne sont pas couverts par la garantie du fabricant. **Ne pas conserver l'essence d'une saison pour une autre saison.**

DÉPANNAGE - SPÉCIFICATIONS

Problème	Cause	Mesure corrective
Le moteur tourne, mais aucun courant alternatif ne sort.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Disjoncteur ouvert. 2. Génératrice défaillante. 3. Mauvaise connexion ou cordon défectueux. 4. Défaut de l'appareil branché. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réinitialiser le disjoncteur. 2. Communiquer avec un centre de services autorisé. 3. Vérifier et réparer. 4. Brancher un autre appareil en bon état.
Le moteur fonctionne bien à vide, mais «bogue» lorsque des charges sont branchées.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Court-circuit dans une charge branchée. 2. Régime moteur trop lent. 3. Court-circuit de la génératrice. 4. Filtre à carburant bouché ou encrassé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Débrancher la charge électrique court-circuitée. 2. Communiquer avec un centre de services autorisé. 3. Communiquer avec un centre de services autorisé. 4. Nettoyer ou remplacer le filtre à carburant.
Le moteur ne démarre pas; il démarre et tourne difficilement ou s'arrête en plein fonctionnement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Interrupteur de carburant réglé sur la position OFF (O) 2. Le témoin lumineux est éteint ou clignote en rouge. 3. Faible niveau d'huile. 4. Épurateur d'air encrassé. 5. En panne d'essence. 6. Essence éventée. 7. Fil de bougie pas connecté à la bougie d'allumage. 8. Bougie d'allumage défectueuse. 9. Présence d'eau dans l'essence. 10. Moteur noyé. 11. Mélange de carburant excessivement riche. 12. Filtre à carburant bouché ou encrassé. 13. La batterie de démarrage peut avoir une charge insuffisante. 14. Batterie à plat. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Définissez le commutateur de carburant sur la position «ON». 2. Le voyant doit être rouge fixe pour pouvoir démarrer le moteur. 3. Remplir le carter jusqu'au niveau approprié ou placer la génératrice sur une surface plane. 4. Nettoyer ou remplacer l'épurateur d'air. 5. Remplir le réservoir de carburant avec de l'essence. 6. Vider le réservoir de carburant et le carburateur; remplir avec de l'essence fraîche. 7. Connecter le fil à la bougie d'allumage. 8. Remplacer la bougie d'allumage. 9. Vider le réservoir d'essence et le carburateur; remplir avec de l'essence fraîche. 10. Attendre 5 minutes et relancer le moteur. 11. Communiquer avec un centre de services autorisé. 12. Nettoyer ou remplacer le filtre à carburant. 13. Vérifier la puissance de la batterie et charger la batterie si nécessaire. 14. Moteur de démarrage pour charger ou remplacer la batterie.
Le moteur manque de puissance.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Charge trop élevée. 2. Filtre à air encrassé. 3. Filtre à carburant bouché ou encrassé. 4. Pare-étincelles bouché. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ne pas surcharger la génératrice. 2. Remplacer le filtre à air. 3. Nettoyer ou remplacer le filtre à carburant. 4. Nettoyer ou remplacer le pare-étincelles.
Le moteur «oscille» ou faiblit.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Carburateur rempli d'un mélange trop riche ou trop pauvre. 2. Filtre à carburant bouché ou encrassé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Communiquer avec un centre de services autorisé. 2. Nettoyer ou remplacer le filtre à carburant.
Le moteur s'éteint lorsqu'il tourne.	<ol style="list-style-type: none"> 1. En panne d'essence. 2. Épurateur d'air encrassé. 3. Faible niveau d'huile. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplir le réservoir de carburant avec de l'essence. 2. Nettoyer ou remplacer l'épurateur d'air. 3. Remplir le carter jusqu'au niveau approprié ou placer la génératrice sur une surface plane.
Le moteur s'arrête et le voyant jaune de défaillance du système CO clignote.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Défaillance du système CO 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Communiquer avec un centre de services FIRMAN autorisé.

Pour toute autre question, communiquer avec le revendeur autorisé ou le service à la clientèle de Firman.

SPÉCIFICATIONS

Modèle	P12002
Watts au démarrage	15000
Watts de fonctionnement*	12000
Tension nominale c.a.	120/240V
Fréquence nominale	60Hz
Phase	Monophasé
Régulateur de tension	AVR
Facteur de puissance	1
Type d'alternateur	À balais
Moteur	FIRMAN
Type de moteur	V-twin, 4 temps à soupapes en tête refroidi par air
Cylindrée	760cc
Arrêt en cas de faible niveau d'huile	Oui
Système d'allumage	Type d'allumage sans rupture, magnéto à volant d'inertie
Système de démarrage	Électrique
Carburant	Essence automobile sans plomb
Capacité du réservoir	13,3 gallons US (50,2 L)
Capacité d'huile lubrifiante	50.7 oz (1.5L)
Type de carburateur	À flotteur
Épurateur d'air	Type polyuréthane
Rotation de l'arbre de prise de force	Antihoraire (face à l'arbre de prise de force)
Type d'huile	Voir la section « Ajout d'huile moteur »
Système de mise à la terre c.a.	Neutre fixé au châssis

*La génératrice est conforme à la norme CSA sur la sécurité et la performance des génératrices portatives de la CSA 22.2. No.100-14 (Portable Generator Manufacturers' Association).

DIAGRAMME DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES

P12002 - DIAGRAMME DES PIÈCES

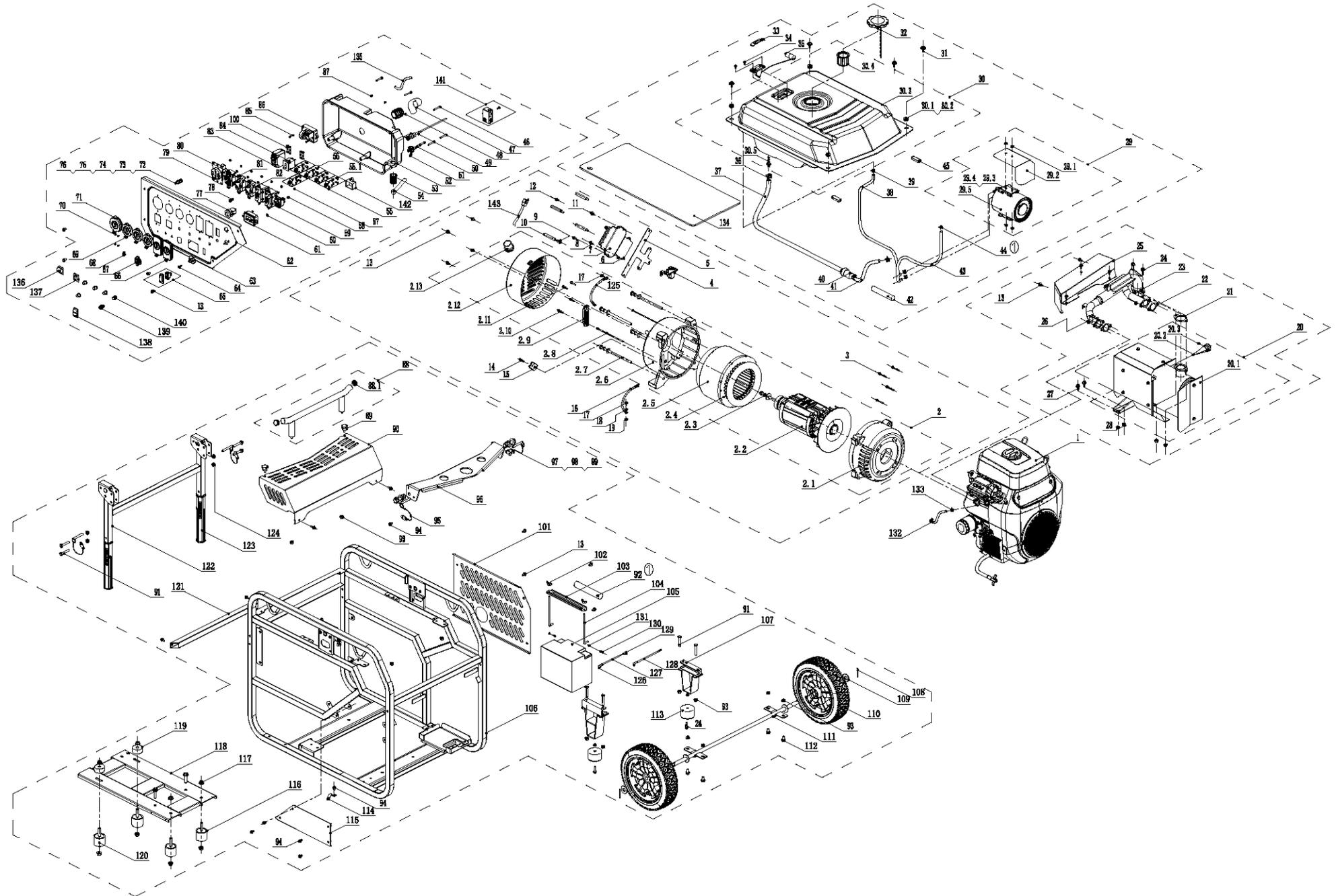
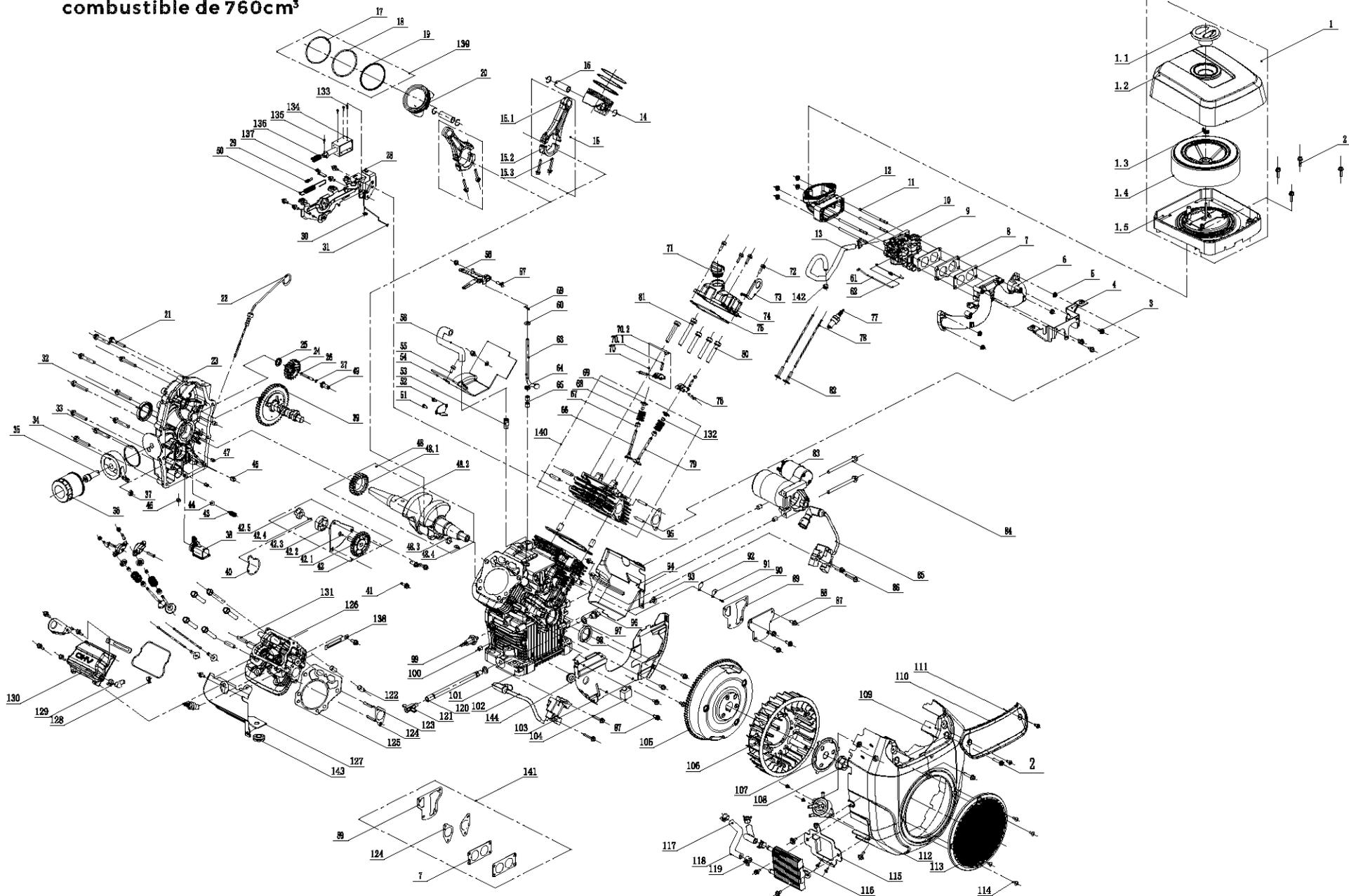


Diagramme des pièces du moteur à double combustible de 760cm³



Diagrammes des pièces - Listes de pièces - Diagramme de câblage

Groupe électrogène P12002

N°	Nb. pièce	Description	Qté	N°	Nb. pièce	Description	Qté
1	399465500	Sous-ensemble moteur	1	30	399415642	Ensemble de réservoir de carburant	1
2	399455610	Ensemble d'alternateur	1	30.1	399725643	Œillet, réservoir de carburant	4
2.1	399711050	Couverture avant du générateur	1	30.2	399715644	Bague	4
2.2	399755611	Rotor Comp	1	30.3	399715645	Réservoir d'essence	1
2.3	399715614	Boulon M10x295	1	30.4	336713548	Filter à carburant, treillis métallique	1
2.4	399755612	Assemblage de stator	1	30.5	336713807	Connecteur de tuyau de carburant	1
2.5	399715613	Couvercle de stator	1	31	393713018	Boulon M6x20	4
2.6	399711052	Couvercle d'extrémité	1	32	336713549	Bouchon de réservoir de carburant Comp.	1
2.7	399715615	Boulon M10x195	4	33	336713547	Affichage de la jauge de carburant	1
2.8	399715616	Vis autotaraudeuse 5,5 x 80	2	34	336713546	Vis M5x10	2
2.9	399755617	Bornier	1	35	399715646	Ensemble de jauge de carburant.	1
2.10	399715618	Boulon et rondelle M6x25	2	36	330713508	Pince Ø10,5x8	4
2.11	357713563	Boulon et rondelle M5x20	2	37	399725650	Tuyau, Carburant	1
2.12	399715619	Capuchon de couvercle d'extrémité	1	38	399725648	Tuyau de vapeur formé	1
2.13	399725620	Manchon de caoutchouc	1	39	330713509	Pince Ø8,7x8	3
3	399715621	Bride, Boulon M10x25	4	40	399715649	Filter à carburant	1
4	399451021	Assemblage de balais de charbon	1	41	399725650	Tuyau, Carburant	1
5	399715622	Support AVR	1	42	357713546	Manche	1
6	399755623	Module de contrôle	1	43	399725652	Tuyau de vapeur 2	1
7	399755624	RAV	1	44	399715502	Pince Ø8,7x6	1
8	330713502	Vis M5x20	2	45	399725653	Rondelle tampon	2
9	399715625	Rondelle plate	1	46	330713591	Vis&rondelle M5x38	7
10	399715626	Verrouiller	4	47	399725654	Tuyau onduleux Ø23	1
11	317718304	Boulon à embase M6x20	2	48	399725655	Connecteur de câble I	1
12	336718329	Boulon à embase M6x15	1	49	399725656	Assemblage de la cale de traction	1
13	336718302	Boulon à embase M6x12	27	50	399715657	Bride, Boulon M5x16	2
14	357713563	Boulon et rondelle M5x20	1	51	399715658	Vanne de carburant	1
15	317713539	Module de diodes	1	52	399725659	Boîtier de commande	1
16	399755627	Fil de terre	1	53	399725660	Connecteur de câble II	1
17	336718301	Bride, Boulon M6x12	2	54	399725661	Tuyau onduleux Ø12	1
18	393713008	Rondelle Ø6	1	55	330713594	Disjoncteur Ampère 20A	2
19	336718326	L'écrou à embase M6	1	55.1	336713569	Vis et rondelle M4x8	10
20	399715628	Assemblage du silencieux	1	56	336713586	Disjoncteur Ampère 30A	2
20.1	399715629	Silencieux	1	57	330713614	Disjoncteur Ampère 10A	1
20.2	399715630	Protecteur, Silencieux	1	58	336718324	L'écrou à embase M4	12
20.3	330723590	Vis M3x6	1	59	399755662	Moteur Commutateur	1
21	399715631	Joint d'échappement	1	60	336718322	L'écrou à embase M3	2
22	399715632	Joint de silencieux	2	61	399755663	Multimètre	1
23	399715633	Tuyau d'échappement	1	62	399715507	Panneau de commande	1
24	399715634	Boulon à embase M8x25	4	63	317713549	Boulon de soupape de carburant	1
25	399715635	Couverture de tuyau d'échappement	1	64	317713516	Vis&rondelle M4x14	1
26	336718318	L'écrou à embase M8	8	65	399755501	Couvercle de l'interrupteur de ralenti	1
27	399715636	Boulon à embase M8x20	2	66	357713541	Couvercle de sortie 5-20R GFCl	2
28	336718318	L'écrou à embase M8	4	67	336713674	Couvercle de prise, allume-cigare	1
29	399725637	Assemblage de cartouche de carbone	1	68	399725666	Couvercle de sortie, charge de la batterie	1
29.1	336718313	L'écrou à embase M6	4	69	336713573	Couvercle de sortie L14-30R	3
29.2	399715638	Couverture de cartouche de carbone	1	70	336718355	Vis et rondelle Assy M3x6	4
29.3	399715639	Boudier de cartouche de carbone	2	71	336713574	Couvercle de sortie 14-50R	1
29.4	399715640	Support de cartouche en carbone	2	72	399715667	Boulon M6x45	1
29.5	399715641	Cartouche de carbone	1	73	357713543	Ecrou M6	3

Diagrammes des pièces - Listes de pièces - Diagramme de câblage

N°	Nb. pièce	Description	Qté	N°	Nb. pièce	Description	Qté
74	336713513	Rondelles Plates Ø6	2	123	357713519	Couvercle, Poignée	2
75	393713008	Rondelle Ø6	1	124	336718315	L'écrou à embase M8	4
76	336713512	Rondelle élastique Ø6	2	125	399755703	Fil de terre 8 AWC	1
77	317713565	Prise CC 12V/8.3A	1	126	399725704	Gaine Noir	2
78	330713618	Port de charge de la batterie	1	127	399755705	Fil rouge 8 AWC	1
79	380713518	Prise 14-50R	1	128	399725706	Gaine Rouge	1
80	336713601	Prise L14-30R	1	129	399755707	Fil noir 8 AWC	1
81	336713832	Prise L5-30R	2	130	336713507	Boulon à embase M5x12	2
82	357713588	Prise GFCI	2	131	393728308	L'écrou à embase M5	2
83	399755668	Disjoncteur Ampère 50A	1	132	399725501	Tuyau, carburant	1
84	380713526	Disjoncteur Ampère 30A	1	133	399715501	Pince Ø14	1
85	330713502	Vis M5x20	3	134	399725503	Tapis résistant à la chaleur	1
86	399755669	Module inactif	1	135	399725500	Manche	1
87	357713558	L'écrou à embase M5	3	136	392758302	Couverture	1
88	399715670	Poignée Flip	1	137	393725501	Couverture de disjoncteur	1
88.1	399725671	Œillet	2	138	340725503	Couvercle de l'interrupteur	1
89	399715672	Bouton Boulon	2	139	336755002	Voyant	1
90	399715673	Couvercle rabattable	1	140	336755005	Couverture de disjoncteur	1
91	336718320	Bride. Boulon M8x45	8	141	399755502	CO Module	1
92	399725502	Manche	0.2	142	399755503	Relais	1
93	336718318	L'écrou à embase M8	12	143	399755505	Fil de conversion	1
94	336718302	Bride. Boulon M6x12	15				
95	399715675	Goupille d'essieu, poignée	4				
96	399715676	Crochet Support	1				
97	399715677	Bride. Boulon M14x50	2				
98	399715678	Écrou autobloquant M14	2				
99	399725679	Rondelles Nylon Ø14	2				
100	380713562	Vis et rondelle M5x8	4				
101	399715681	Couverture de silencieux	1				
102	399715682	Écrou papillon M6	2				
103	399715683	Plaque de pression de batterie	1				
104	399715684	Boulon M6x165	2				
105	399755685	Batterie 33AH	1				
106	399715686	Assemblage de cadre	1				
107	399715687	Jambe de soutien	2				
108	399715688	Goupille fendue Ø3.2x40	2				
109	399715689	Rondelle 16	2				
110	399725690	Roue 12"	2				
111	399715691	Goupille d'essieu	1				
112	336713559	Boulon à embase M8x16	4				
113	399725692	Caoutchouc, Soutien	2				
114	399715693	Plaque de retenue de tube	1				
115	399715694	Plaque frontale. Cadre	1				
116	399715695	Ensemble d'isolateur. je	2				
117	357713531	L'écrou à embase M10	8				
118	399715697	Ensemble de base	1				
119	399715698	Les soutiens	2				
120	399725699	Ensemble d'isolateur. je	2				
121	399715700	Faisceau.cadre	1				
122	399715701	Assemblage de la poignée	1				

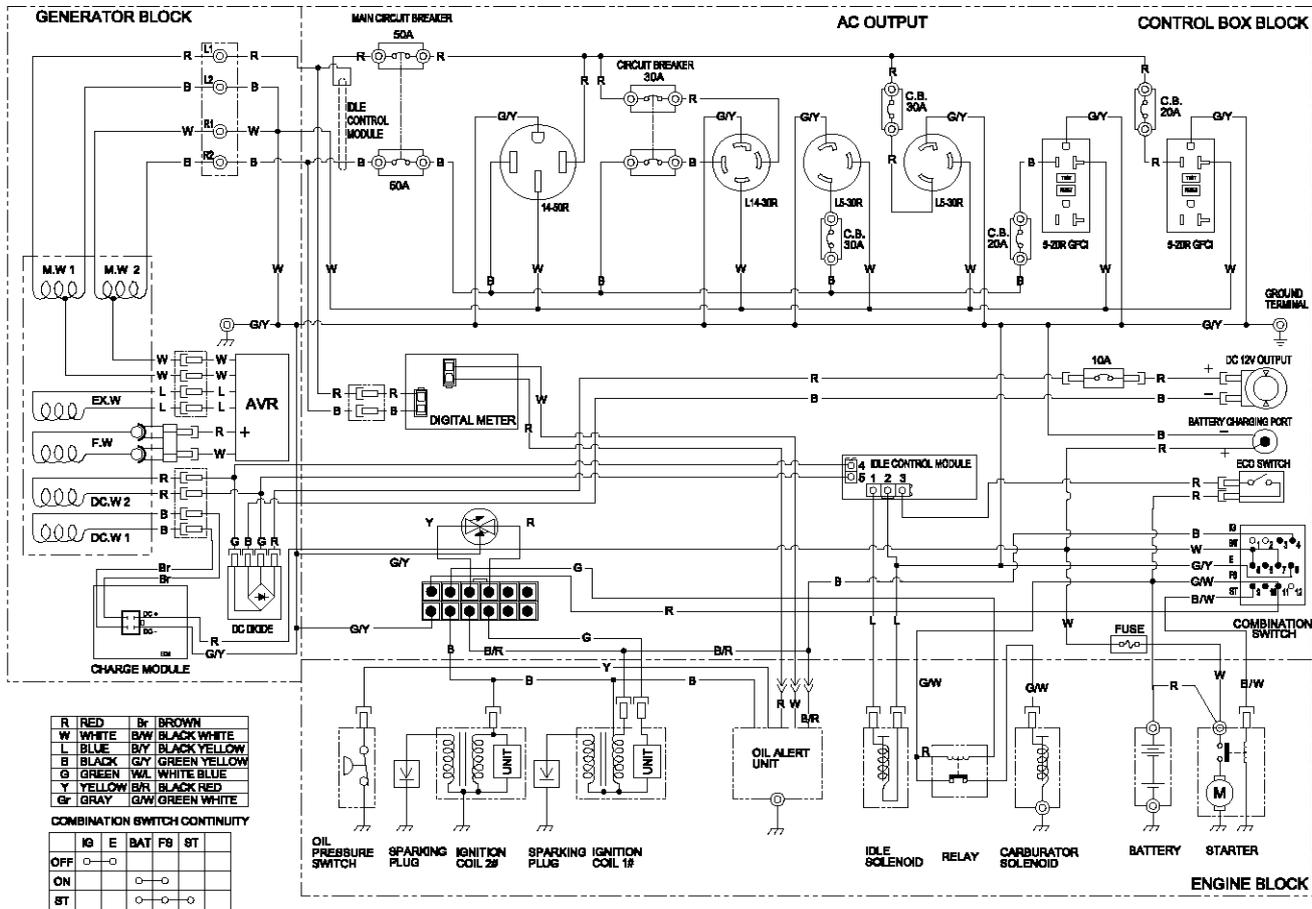
Diagrammes des pièces - Listes de pièces - Diagramme de câblage

Moteur FIRMAN 760cc

N°	Nb. pièce	Description	Qté	N°	Nb. pièce	Description	Qté
1	399425708	Filtere à air	1	42.1	399715758	Arbre de transmission	1
1.1	399725709	Écrou du couvercle du filtre à air	1	42.2	399715759	Plaque de pression	1
1.2	399725710	Couvercle du filtre à air	1	42.3	399715760	Rotor de pompe à huile	1
1.3	357713550	Ecrou papillon M6	1	42.4	399715761	Rouleau à pâtisserie 4 x 15,8	1
1.4	399715712	Assemblage du filtre	1	42.5	399715762	Rotor de pompe à huile	1
1.5	399715713	Ensemble de siège de filtre à air	1	43	399715763	Ressort de pression	1
2	399715714	Boulon à embase M6 x 22	6	44	399715764	Bille acier 15/32 (Ø11.906)	1
3	336718301	Boulon à embase M6 x 12	22	45	399715765	Coupille de positionnement Ø10 x 12	4
4	399715716	Siège de raccordement d'huile	1	46	399715766	Bol de bouchon 11	1
5	336713517	Écrou hexagonal à bride M6	9	47	336723610	Broche Ø8 x 10	2
6	399715718	Collecteur intuitif	1	48	399415768	Ensemble vilebrequin	1
7	399715719	Joint d'huile	2	48.1	399715769	Pignon de distribution de vilebrequin	1
8	399715720	Modèle	1	48.2	399715770	Vilebrequin	1
9	399715721	Combinaison d'huile	1	48.3	399715771	Bowl type expansion plug	1
10	399715722	Pince Ø12 x 8	3	48.4	399715772	GB/T 1099 5 x 16	1
11	399715723	Vis M6 x 113	4	49	399715773	Speed regulation gear sleeve	1
12	399715724	Siège de raccordement d'huile	1	50	399715774	Ressort de contrôle de vitesse	1
13	399715725	Conduite de carburant	1	51	399715775	Cross screw assembly M5 x 12	2
14	399715726	Anneau, Axe de piston	4	52	399715776	Couvercle de ventilation	1
15	399715727	Assemblage de liens	2	53	399715777	Pipe, Ventilation chamber	1
15.1	399715728	Lien	2	54	399715778	Assemblage de la pelle à vent	1
15.2	399715729	Couvercle de tringlerie	2	55	399715779	Boulons en forme	2
15.3	399715730	Boulon de lien	4	56	399715780	Bras de piston	1
15	399715731	Axe de piston	2	57	336723567	Boulon du bras de piston	1
17	399715732	Premier segment de piston	2	58	399715782	Ventilateur	1
18	399715733	Deuxième segment de piston	2	59	399715783	Coupille élastique	1
19	399715734	Anneau d'huile	2	60	336723564	Machine à laver	4
20	399715735	Piston	2	61	399715785	Biellette de gouverneur	1
21	399715736	Boulon M8 x 50	10	62	399715786	Printemps	1
22	399715737	Jauge	1	63	399715787	Bascule	1
23	399715738	Couvercle de carter	1	64	399715788	Joint spi. Culbuteur	1
24	399715739	Pignon de gouverneur	1	65	399715789	Roulement à aiguilles HK0810	2
25	336723564	Joint d'arbre de pignon de régulateur	1	66	399715790	La soupape d'échappement	2
26	399715741	Arbre de transmission du régulateur	1	67	399715791	Joint de soupape	4
27	336723597	Anneau de saut	1	68	399715792	Ressort de soupape	4
28	399715743	Support de gouverneur	1	69	399715793	Ressort de soupape de guidage	4
29	399715744	Ressort régulateur de vitesse	1	70	399715794	Assemblage du culbuteur	4
30	399715745	Support de positionnement	1	70.1	317723575	Ajuster le goujon	4
31	399715746	Levier de starter	1	70.2	317723574	Noix	4
32	399715747	Joint spi 41 x 56 x 8	1	71	399715797	Bouchon d'huile	1
33	399715748	Joint Huile	1	72	399715798	Boulon à embase M6 x 22	8
34	399715749	Socle de filtre à huile	1	73	399715799	Anneau de levage	2
35	399715750	Boulon de base de filtre à huile	1	74	399715800	Couvercle de cylindre (gauche)	1
36	399715751	Filtere à l'huile	1	75	399715801	Joint de couvercle de cylindre	2
37	399715752	Joint d'étanchéité	1	76	399715802	Axe de culbuteur	4
38	399715753	Ensemble filtre à huile	1	77	330723557	Bougie d'allumage	2
39	399715754	Ensemble arbre à cames	1	78	399715804	Poussoir	4
40	399715755	Joint de pompe à huile	1	79	399715805	Soupape d'admission	2
41	399715756	Boulon à embase M6 x 20	3	80	399715806	Boulon M10 x 75	2
42	399415757	La pompe à huile	1	81	399715807	Boulon M10 x 55	8

Diagrammes des pièces - Listes de pièces - Diagramme de câblage

N°	Nb. pièce	Description	Qté	N°	Nb. pièce	Description	Qté
82	399715808	Pilier	4	132	399715858	Pince de verrouillage de soupape	8
83	399715809	Démarrer le moteur	1	133	399715859	Vis M3 x 8	4
84	399715810	Boulon à embase M8 x 105	2	134	399715860	Assemblage d'électroaimant	1
85	399715510	Bobine d'allumage	1	135	399715861	Vis M4 x 20	1
86	399715812	Boulon à embase M6 x 45	4	136	399715862	Support spring, Electromagnet	1
87	399715813	Boulon à embase M6 x 15	9	137	399715863	Tige de ralenti	1
88	399715814	Couvercle de la chambre de ventilation	1	138	399715864	Écrou à embase M4	1
89	399715815	tampon de couverture	1	139	399715504	Jeu de segments de piston	2
90	399715816	Vis cruciforme M3 x 8	1	140	399715505	Comp de culasse	2
91	399715817	Plaque d'arrêt	1	141	399715506	Jeu de joint	1
92	399715818	tranche de clapet anti-retour	1	142	399715501	Clip de tube	1
93	399715819	Boulon en forme	4	143	399725504	Manchon de caoutchouc	1
94	399715820	Guidage gauche	1	144	399725505	Panneau de guidage d'air	1
95	399715821	Cylinder cover assembly (left)	1				
96	35723501	Oil drain bolt M12 x 1.25 x 15	1				
97	35723502	Oil drain bolt washer 12 x 20 x 2	1				
98	399715824	Joint spi 35 x 48 x 8	1				
99	399715825	Alarme de pression d'huile	1				
100	399715826	Bouchon hexagonal	1				
101	399715827	Assemblage du carter	1				
102	399715509	Bobine d'allumage (droite)	1				
103	399715829	Diriger une large assemblée	1				
104	399755504	Module de controle	1				
105	399715831	Assemblage du volant	1				
106	399715832	Ventilateur	1				
107	399715833	Bloc ventilateur	1				
108	399715834	Écrou à embase M20 x 1,5	1				
109	399715835	Assemblage du couvercle du ventilateur	1				
110	399715836	Couverture	1				
111	399715837	Self-tapping screw ST5.5 x 13	6				
112	399715838	Pompe à essence	1				
113	399715839	Filter	1				
114	399715840	Visser	4				
115	399715841	Oil cooler supporting plate	1				
116	399715842	Refroidisseur d'huile	1				
117	399715843	Tuyau d'huile	2				
118	399715844	Visser	4				
119	399715845	Pince Ø15 x 12	4				
120	399715846	Tuyau de vidange d'huile rapide	1				
121	336723604	Boulon de vidange d'huile (1006)	1				
122	35723544	Broche Ø12 x 20	4				
123	330723555	Boulons M6 x 32	4				
124	399715850	Joint d'admission	2				
125	399715851	Couvercle de cylindre	2				
126	399715852	Couvercle de cylindre (droit)	1				
127	399715853	Prise d'air, droite	1				
128	393713040	Pince Ø9.4 x 8	1				
129	399715855	Tube à pression négative	1				
130	399715856	Couvercle de cylindre (droit)	1				
131	399715857	Boulon M8 x 35	4				



COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE PRODUIT DE FIRMAN AU 1 844 347-6261

ou au www.firmanpowerequipment.com pour obtenir des renseignements sur le service de garantie ou pour commander des pièces de rechange ou des accessoires.

COMMENT COMMANDER DES PIÈCES DE RECHANGE

Même l'équipement de qualité comme cette génératrice électrique peut avoir besoin de pièces de rechange occasionnelles pour la maintenir en bon état au fil des ans.

Pour commander des pièces de rechange, vous devez fournir les renseignements suivants :

- Numéro de modèle, niveau de révision et numéro de série indiqués sur l'étiquette signalétique.
- Numéro(s) de pièces comme indiqués dans la section Liste de pièces.
- Une brève description du problème avec la génératrice.

Garantie limitée de trois (3) ans de FIRMAN

Conditions de garantie

FIRMAN GENERATOR enregistrera la garantie à la réception de votre carte d'enregistrement de garantie et d'une copie de votre reçu de caisse de l'un des points de vente de FIRMAN comme preuve d'achat. Veuillez soumettre votre enregistrement de garantie et votre preuve d'achat dans les dix (10) jours suivant la date d'achat.

Garantie de réparation/remplacement

FIRMAN garantit à l'acheteur original que les composants mécaniques et électriques seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication pour une période d'un (1) an (pièces et main d'œuvre) et de trois (3) ans (pièces et assistance technique) à partir de la date d'achat originale, de 90 jours (pièces et main d'œuvre) et de 180 jours (pièces) pour une utilisation commerciale et industrielle. Les frais de transport du produit soumis pour réparation ou remplacement dans le cadre de cette garantie sont à la charge exclusive de l'acheteur. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et n'est pas transférable.

Ne pas retourner l'appareil au lieu d'achat

Communiquez avec le centre de services FIRMAN et FIRMAN réglera tout problème par téléphone ou par courriel. Si le problème n'est pas corrigé par cette méthode, FIRMAN autorisera, à sa discrétion, l'évaluation, la réparation ou le remplacement de la pièce ou du composant défectueux dans un centre de services FIRMAN. FIRMAN vous fournira un numéro de dossier pour le service de garantie. Veuillez le conserver pour référence future.

Les réparations ou les remplacements effectués sans autorisation préalable ou dans un atelier de réparation non autorisé ne sont pas couverts par cette garantie.

Exclusions de garantie

Cette garantie ne couvre pas les réparations et équipements suivants.

Usure normale

Votre produit a besoin de pièces et d'entretiens périodiques pour être performant. Cette garantie ne couvre pas les réparations lorsque l'utilisation normale a épuisé la durée de vie d'une pièce ou de l'équipement dans son ensemble.

Service – Garantie

Installation, utilisation et maintenance

Cette garantie ne s'applique pas aux pièces ou à la main-d'œuvre si votre produit est considéré comme ayant été mal utilisé, négligé, impliqué dans un accident, maltraité, chargé au-delà des limites de la génératrice, modifié, mal installé ou mal connecté à tout composant électrique.

L'entretien normal n'est pas couvert par cette garantie.

Autres exclusions

Cette garantie exclut :

- les défauts esthétiques comme la peinture, les autocollants, etc.
- les éléments d'usure
- les accessoires
- les défaillances dues à des cas de force majeure et à d'autres événements indépendants de la volonté du fabricant
- les problèmes causés par des pièces qui ne sont pas des pièces d'origine FIRMAN
- les appareils utilisés comme source d'énergie principale à la place de l'énergie électrique existante lorsque le service public est présent ou à la place de l'énergie électrique lorsque le service public n'existe pas normalement.

Limites de la garantie implicite et des dommages indirects

FIRMAN décline toute obligation de couvrir toute perte de temps, d'utilisation de ce produit, de fret, ou toute réclamation accidentelle ou indirecte à l'utilisation de ce produit par quiconque. LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Un appareil fourni en échange sera soumis à la garantie de l'appareil d'origine. La durée de la garantie régissant l'appareil échangé reste calculée par rapport à la date d'achat de l'appareil d'origine. Cette garantie vous donne certains droits légaux qui peuvent varier d'un État à l'autre. Votre État peut également avoir d'autres droits qui ne sont pas énumérés dans la présente garantie.

Coordonnées

Vous pouvez communiquer avec FIRMAN à l'adresse suivante :

Adresse

Firman Power Equipment inc.

À l'attention de : Service à la clientèle

8644 W. Ludlow Dr.

Peoria, AZ 85381

www.firmanpowerequipment.com

Nous sommes FIRMAN POWER – Et nous sommes là pour vous.

FIRMAN POWER EQUIPMENT INC. Garantie du dispositif antipollution

DÉCLARATION DE GARANTIE DE LA CALIFORNIE ET DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL SUR LE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS DE GAZ D'ÉCHAPPEMENT ET D'ÉVAPORATION

VOS DROITS ET OBLIGATIONS EN MATIÈRE DE GARANTIE

Le California Air Resources Board, l'Agence américaine de protection de l'environnement («US EPA») et FIRMAN POWER EQUIPMENT INC. sont heureux de vous expliquer la garantie des dispositifs antipollution sur votre petit moteur hors route 2022-2023 ou ultérieur et sur l'équipement à moteur. En Californie, les nouveaux équipements qui utilisent de petits moteurs hors route doivent être conçus, construits et équipés pour répondre aux normes strictes de l'État en matière de lutte contre le smog. FIRMAN doit garantir les dispositifs antipollution de votre petit moteur hors route et de votre équipement à moteur pour les périodes indiquées ci-dessous, à condition qu'il n'y ait pas eu d'abus, de négligence ou de mauvais entretiens de votre petit moteur hors route ou de l'équipement ayant entraîné la défaillance du dispositif antipollution.

Votre dispositif antipollution peut comprendre des pièces comme le carburateur ou le système d'injection de carburant, le système d'allumage, le convertisseur catalytique, les réservoirs de carburant, les conduites de carburant (pour le carburant liquide et les vapeurs de carburant), les bouchons de réservoir, les soupapes, les bidons, les filtres, les colliers de serrage et autres composants associés. Sont également inclus les tuyaux, les courroies, les connecteurs et autres assemblages liés aux émissions.

Lorsqu'il existe un problème couvert par la garantie, FIRMAN réparera votre petit moteur hors route et votre équipement à moteur sans frais pour vous, y compris le diagnostic, les pièces et la main-d'œuvre.

COUVERTURE DE LA GARANTIE DU FABRICANT :

Le système de contrôle des émissions d'échappement et d'évaporation de votre petit moteur hors route et de votre équipement à moteur est garanti deux ans. Si une pièce liée aux émissions de votre petit moteur hors route et de votre équipement à moteur est défectueuse, elle sera réparée ou remplacée par FIRMAN.

RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE EN MATIÈRE DE GARANTIE :

En tant que propriétaire du petit moteur hors route et de l'équipement à moteur, vous êtes responsable de l'exécution de l'entretien requis indiqué dans votre manuel d'utilisation. FIRMAN vous recommande de conserver tous les reçus couvrant l'entretien de votre petit moteur hors route et de l'équipement à moteur, mais FIRMAN ne peut pas refuser la couverture de la garantie uniquement pour l'absence de reçus ou pour votre incapacité à assurer l'exécution de tous les entretiens prévus.

En tant que propriétaire du petit moteur hors route et de l'équipement à moteur, vous devez cependant savoir que FIRMAN peut vous refuser la garantie si votre petit moteur hors route ou votre équipement à moteur ou une pièce est tombé en panne en raison d'un abus, d'une négligence, d'un mauvais entretien ou de modifications non approuvées. Vous devez présenter votre petit moteur hors route et votre équipement à moteur à un centre de distribution ou de services FIRMAN dès que le problème survient. Les réparations sous garantie doivent être effectuées dans un délai raisonnable, qui ne doit pas dépasser 30 jours.

Si vous avez des questions concernant vos droits et responsabilités en matière de garantie, vous devez contacter FIRMAN au 1-844-347-6261.

Dispositions de garantie contre les défauts de contrôle des émissions de FIRMAN

La période de garantie commence à la date à laquelle le moteur/l'équipement est livré à un acheteur final. FIRMAN garantit à l'acheteur final et à chaque acheteur ultérieur que le moteur est :
Conçu, construit et équipé de manière à être conforme à toutes les réglementations applicables adoptées par l'Air Resources Board et l'US EPA; et exempt de défauts de matériaux et de fabrication qui font que la défaillance d'une pièce garantie est identique à tous égards matériels à la pièce décrite dans la demande de certification du fabricant de moteurs.

La garantie sur les pièces liées aux émissions est la suivante :

(1) Toute pièce garantie qui n'est pas prévue pour être remplacée dans le cadre de l'entretien requis dans le manuel d'utilisation fourni est garantie pour la période de garantie indiquée ci-dessus. Si une telle pièce tombe en panne pendant la période de garantie, elle sera réparée ou remplacée par FIRMAN sans frais pour le propriétaire. Toute pièce ainsi réparée ou remplacée dans le cadre de la garantie sera garantie pour la période de garantie restante.

(2) Toute pièce garantie qui doit faire l'objet uniquement d'une inspection régulière dans le manuel d'utilisation fourni est garantie pour la période de garantie indiquée ci-dessus. Toute pièce ainsi réparée ou remplacée dans le cadre de la

Service – Garantie

garantie sera garantie pour la période de garantie restante.

(3) Toute pièce garantie dont le remplacement est prévu dans le cadre de l'entretien requis dans le manuel d'utilisation fourni est garantie pour la période précédant le premier remplacement prévu pour cette pièce. Si la pièce tombe en panne avant le premier remplacement prévu, elle sera réparée ou remplacée par FIRMAN sans frais pour le propriétaire. Toute pièce ainsi réparée ou remplacée dans le cadre de la garantie sera garantie pour la période de garantie restante avant le premier remplacement prévu de la pièce.

(4) La réparation ou le remplacement de toute pièce sous garantie doit être effectué sans frais pour le propriétaire dans un centre de garantie.

(5) Nonobstant les dispositions de la sous-section (4) ci-dessus, les services de garantie ou les réparations doivent être fournis par FIRMAN qui est franchisé pour entretenir les moteurs concernés.

(4) La réparation ou le remplacement de toute pièce garantie sous la garantie doit être effectué sans frais pour le propriétaire.

(5) Nonobstant les dispositions du paragraphe (4) ci-dessus, les services ou réparations sous garantie doivent être fournis par FIRMAN.

(6) Le propriétaire ne doit pas être facturé pour le travail de diagnostic qui conduit à la détermination qu'une pièce garantie est en fait défectueuse, à condition que ce travail de diagnostic soit effectué dans un centre de garantie.

(7) FIRMAN est responsable des dommages causés à d'autres composants du moteur qui sont directement liés à un défaut de garantie de toute pièce garantie.

(8) Tout au long de la période de garantie des émissions définie à la sous-section (b) (2), FIRMAN maintiendra un approvisionnement en pièces garanties suffisant pour répondre à la demande prévue de ces pièces.

(9) Toute pièce de rechange peut être utilisée dans l'exécution de tout entretien ou réparation sous garantie et doit être fournie sans frais au propriétaire. Une telle utilisation ne réduira pas les obligations de garantie du fabricant.

(10) Les pièces supplémentaires ou modifiées qui ne sont pas exemptées par l'Air Resources Board ne peuvent pas être utilisées. L'utilisation de toute pièce supplémentaire ou modifiée non exemptée par l'acheteur final sera un motif de rejet d'une demande de garantie.

Le fabricant ne sera pas tenu de garantir les défaillances des pièces garanties causées par l'utilisation d'une pièce supplémentaire ou modifiée non exemptée.

PIÈCES COUVERTES PAR LA GARANTIE

Vous trouverez ci-dessous la liste des pièces (si équipées) couvertes par la garantie fédérale et californienne du dispositif antipollution.

1. Système d'allumage, notamment :

- Bougie d'allumage
- Bobine d'allumage

2. Système de dosage du carburant :

- Réservoir de carburant
- Bouchon du réservoir
- Conduites de carburant (pour le carburant liquide et les vapeurs de carburant) et raccords/pinces correspondants
- Régulateur de carburant, carburateur et pièces internes

3. Ensemble silencieux catalytique, notamment :

- Collecteur d'échappement
- Convertisseur catalytique
- Joint d'étanchéité du silencieux
- Vanne à impulsion

4. Système d'induction d'air, notamment :

- Tuyau d'admission/collecteur
- Épurateur d'air

5. Ensemble reniflard, notamment :

- Tuyau de raccord du reniflard

6. Système de contrôle des émissions par évaporation du réservoir de carburant, notamment :

- Vannes de purge
- Réservoir à charbon actif
- Tuyaux de vapeur et raccords/pinces

Limites

La présente garantie du système de contrôle des émissions ne couvre aucun des éléments suivants :

(a) Les dommages indirects comme la perte de temps, les désagréments, la perte d'utilisation du moteur ou de l'équipement, etc.

(b) Les frais de diagnostic et d'inspection qui n'aboutissent pas à la réalisation d'un service de garantie admissible.

FIRMAN POWER EQUIPMENT INC.

www.firmanpowerequipment.com

SUIVEZ-NOUS SUR LES RESEAUX SOCIAUX

UTILISEZ LE

#EVERYGENERATORTELLSASTORY™

POUR AVOIR UNE CHANCE DE GAGNER NOS AFFAIRES



FIRMAN POWER EQUIPMENT INC.
8644 W. LUDLOW DR.
PEORIA, AZ 85381
1-844-347-6261
WWW.FIRMANPOWEREQUIPMENT.COM

Tous droits réservés. Toute réimpression ou utilisation non autorisée de ce document sans autorisation explicite et écrite est expressément interdite.

P/N:399745500 Rev:00